



MANUAL DE UTILIZARE: BETONIERA CM 130 / CM 160 / CM 180/CM 200

USER MANUAL: CONCRETE MIXER CM 130 / CM 160 / CM 180 / CM 200

MANUALE D'USO: BETONIERA CM 130 / CM 160 / CM 180 / CM 200

MANUAL DE USUARIO: HORMIGONERA CM 130 / CM 160 / CM 180 / CM 200

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ: BETONKEVERŐ CM 130 / CM 160 / CM 180 / CM 200

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ: ΜΠΕΤΟΝΙΕΡΑ CM 130 / CM 160 / CM 180 / CM 200

**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА: БЕТОНОБЪРКАЧКА CM 130 / CM 160 /
CM 180 / CM 200**

**BEDIENUNGSANLEITUNG: BETONMISCHER CM 130 / CM 160 / CM 180 /
CM 200**

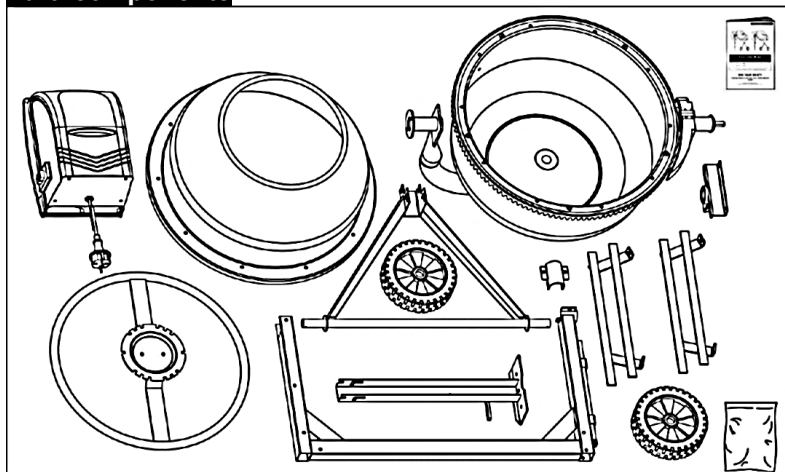
MANUEL D'UTILISATION: BÉTONNIÈRE CM 130 / CM 160 / CM 180 / CM 200

MANUAL DO UTILIZADOR: BETONEIRA CM 130 / CM 160 / CM 180 / CM 200

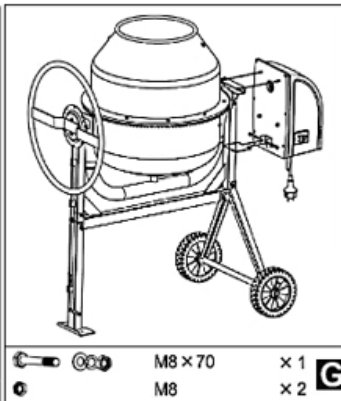
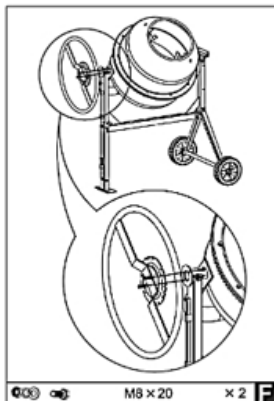
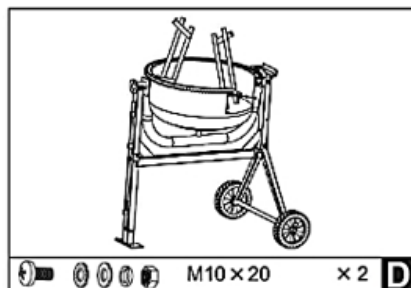
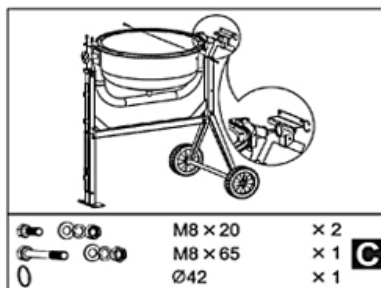
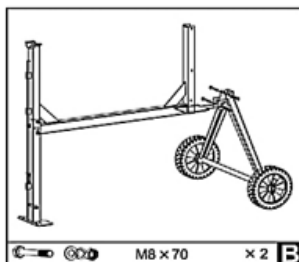
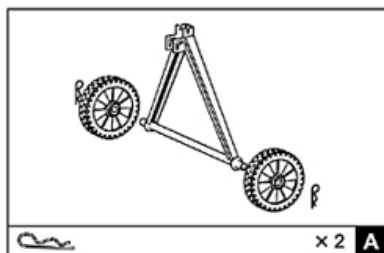


Date tehnice

Model	681776	681777	681778	681779
Tensiune / Frecventa	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60Hz	220-240V / 50-60Hz	220-240V / 50-60Hz
Putere nominala	500W	550W	650W	800W
Volum cuva	125 L	145 L	165 L	185 L
Grad de protectie	IP44	IP44	IP44	IP44
Rotatie maxima cuva	26.6 RPM	28 RPM	28 RPM	28 RPM
Material coroana	Fonta	Fonta	Fonta	Fonta
Material cuva	Otel	Otel	Otel	Otel
Tip transmisie	Curea	Curea	Curea	Curea
Greutate	~41 kg	~47 kg	~48 kg	~53 kg
Clasa de protectie	II	II	II	II
Nivel de zgomot LwA	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Parti componente

Mod asamblare



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Nu utilizati unealta in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al uneltei
- Nu transportati unealta tinand-o de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare a masinii la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Evitati pornirile accidentale ale uneltei. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza.
- Nu utilizati unealta in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul uneltei creste riscul unui scurtcircuit.
- Nu suprasolicitati unealta electrica! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala



• Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.

- In timpul utilizarii este obligatoriu sa purtati echipament de protectie: ochelari de protectie, antifoane si manusi de protectie. Este recomandat sa purtati incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenta sporita
- Utilizati intotdeauna ochelari, masca si bocanci de protectie.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor

necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice betonierii

- Cablurile de prelungire vor avea o lungime maxima de 50 m si trebuie sa fie atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea în mediul exterior.
- Mențineți-vă stabilitatea și echilibrul în timpul încărcării sau descărcării betonierii. În cazul în care cuva betonierii este înclinată sau atingeți în mod neintenționat partile în mișcare se pot produce vătămări corporale grave.
- Betoniera este dublu izolată. Aceasta înseamnă ca este prevăzută cu două tipuri complet independente de izolație care împiedică operatorul să intre în contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Această măsură reprezintă un grad ridicat de protecție împotriva electrocutărilor.

Domeniu de utilizare.

Betoniera este destinată uzului personal pentru operațiile de preparare a betoanelor și mortarelor și tencuielii.

NU ESTE PROIECTATĂ PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Pregătirea pentru punerea în funcțiune (FIGURILE:A-G)



ATENȚIE! Se recomandă ca la punerea în funcțiune să participe 2 persoane.

- **A Roti:** utilizați câte 2 splinturi de siguranță și 2 șaibe plate pentru fiecare roată. Îndoiti fiecare parte a splinturilor în spre exterior, astfel încât acestea să nu poată să iasă.
- **B Asamblare cadru** Cu rama culcată pe o parte, atașați piciorul de sprijin. Fixați cu două șuruburi și cu șaibe trecute prin orificiile laterale apoi șaibe plate și piulițe de cealaltă parte. Întoarceți rama și atașați piciorul de sprijin cu roți în același mod. Asigurați-vă ca toate șuruburile și piulițele sunt strânse.
- **C.Cuva inferioară** potriviți cuva inferioară cu brațele de susținere pe lagarele laterale ale suportului. Axul cu diametru mai mare ar trebui să fie poziționat în partea opusă roților. La fixarea ansamblului utilizați câte 2 șuruburi cu șaibe și piulițe pentru fiecare lagar.
- **D. Paletele de amestecare** Sunt marcate două săgeți, una pe cuva superioară și una pe cea inferioară, care trebuie aliniate pentru a vă ajuta să le poziționați corespunzător. Paletele se fixează cu câte 2 șuruburi, șaibe și piulițe.
- **E. Cuvă superioară:** se poziționează garnitura, se aliniază gaurile celor două cuve și se strâng cu ajutorul șuruburilor.
- **F. Roata de basculare:** se fixează cu 2 șuruburi de ax.
- **G. Cutia de transmisie :** introduceți inelul de etansare, glisați cutia de transmisie pe axul pinionului aflat deasupra piciorului cu roți și fixați-o cu șuruburi de cadru.

La sfârșit, verificați corectitudinea strângerii pentru toate șuruburile și piulițele. Vibrațiile din timpul funcționării pot provoca slăbirea acestora.

Utilizare



ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA ȘI ADRESAȚI-VĂ UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATĂRI ȘI REPARAȚII.



ATENȚIE! Întotdeauna porniți betoniera înainte de încărcarea cuvei cu material



ATENȚIE! Nu opriți betoniera oprit în timp ce este plină. Golirea cuvei trebuie făcută în timp ce acesta se rotește.

Pentru cele mai bune rezultate, procedați după cum urmează:

- Amplasați betoniera pe o suprafață perfect orizontală, dură, stabilă și capabilă să susțină greutatea totală a utilajului încărcat. Asigurați-vă că fantele de aerisire ale carcasei motorului sunt curate și neobstrucționate de praf sau resturi de materiale.
- Conectați utilajul la rețeaua electrică și acționați comutatorul de pornire (poziția I). **Pornirea motorului se execută întotdeauna când cuva este complet goală.** Este strict interzisă pornirea motorului cu materiale în cuva, deoarece curentul de pornire crescut poate arde bobinajul motorului sau poate rupe curea de transmisie.
- Cu cuva în stare de rotație și înclinată la unghiul de lucru (aproximativ 45 de grade), introduceți componentele în următoarea ordine:
 - O parte din cantitatea totală de apă;
 - Agregatele (nisipul și pietrișul);
 - Cementul;
 - Restul de apă, adăugat treptat până la obținerea consistenței dorite
- După omogenizarea completă, descărcați materialul prin înclinarea progresivă a cuvei cu ajutorul roții de basculare. **Descărcarea se face exclusiv în timp ce cuva se învarte.** Nu opriți motorul înainte ca întreaga cantitate de amestec să fie evacuată din cuva.

Roata de basculare cu arc și cu urechi de blocare oferă un control facil al cuvei, care poate fi blocată în poziția de amestec, de descărcare și poziția de depozitare

Curățare și întreținere



ATENȚIE! Înainte de orice intervenție asupra echipamentului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.



ATENȚIE! Nu introduceți niciodată mâinile în cuva în timp ce acesta se rotește.

Curățare

- Curățați bine betoniera, la sfârșitul operațiunii în fiecare zi. Pastrati betoniera curată. Cea mai mică urmă de material rămas în cuva va întări și se va mari de fiecare dată când este folosită devenind din ce în ce mai greu de curățat. Cuvă trebuie răzuată de cimentul uscat.
- Nu introduceți caramizi în cuva betonierei pentru a o curăta. Nu bateți în cuva cu lopată, cu ciocanul sau cu alte instrumente pentru a sparge acumulări de amestec de ciment uscat, pentru că acest lucru poate duce la deteriorarea betonierei.
- La finalul fiecărei sesiuni de lucru, introduceți în cuva o galeată de apă curată și câteva lopeti de pietriș curat. Lăsați utilajul să funcționeze timp de 2-3 minute. Pietrișul va îndepărta mecanic resturile de ciment proaspăt de pe pereții interiori și de pe palete, fără a deteriora cuva. Evacuați amestecul și clătiți abundent cu apă. Betonierele construite cu clasa de protecție IP45D permit să fie spălate cu furtunul atât în interior cât și în exterior în condiții de siguranță. Nu udați partea electrică a betonierei și/sau prelungitoarele.

Întreținere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel încât să poată fi utilizat pentru o perioadă îndelungată cu un minimum de întreținere. Veți putea obține întotdeauna o satisfacție maximă în timpul utilizării respectând indicațiile de mai sus.

Depozitare

- Depozitati unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Garantie

Garantia acopera toate materialele componente si viciile de fabricatie cu exceptia, fara insa a fi limitate la:

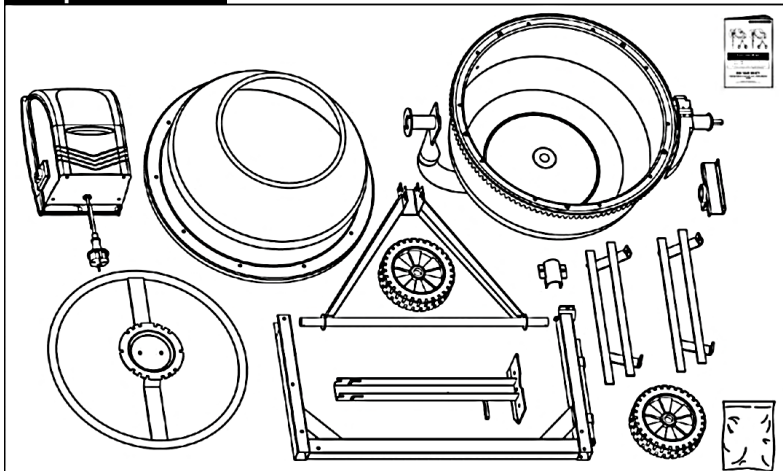
- Componente uzate ca urmare a unei exploatare normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc)
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatareii necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata, utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc.



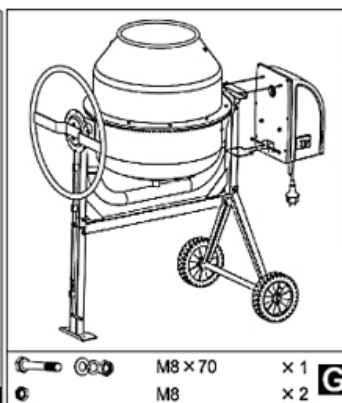
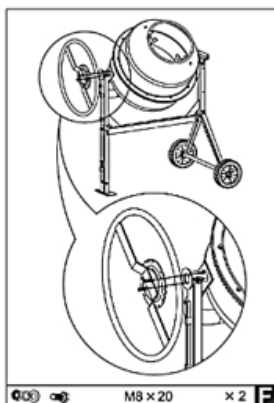
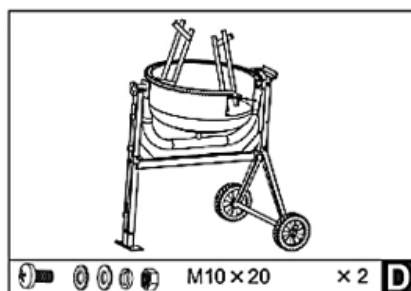
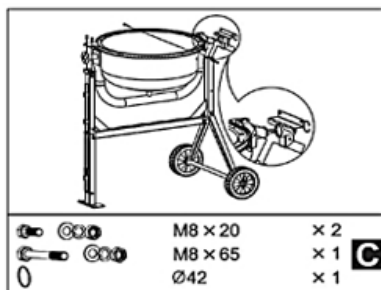
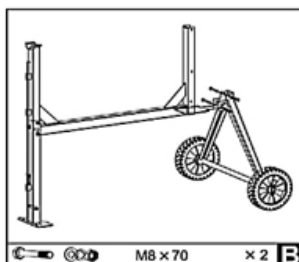
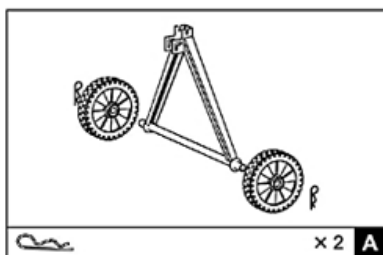
Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Technical Data

Model	681776	681777	681778	681779
Voltage / Frequency	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz
Rated Power	500W	550W	650W	800W
Drum Capacity	125 L	145 L	165 L	185 L
Protection Degree	IP44	IP44	IP44	IP44
Maximum Drum Speed	26.6 RPM	28 RPM	28 RPM	28 RPM
Ring Gear Material	Cast Iron	Cast Iron	Cast Iron	Cast Iron
Drum Material	Steel	Steel	Steel	Steel
Transmission Type	Belt	Belt	Belt	Belt
Weight	~41 kg	~47 kg	~48 kg	~53 kg
Protection Class	II	II	II	II
Sound Power Level L _{WA}	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Component Parts

ASSEMBLY METHOD



Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured in accordance with the highest safety and performance standards.



Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before operating the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

General Power Tool Safety Warnings

Work Area

- Do not operate the power tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite these materials.
- Keep children and unauthorized persons away from the work area. Distractions can cause you to lose control of the tool.

Equipment Operational Safety



ATTENTION! Always verify that the power supply voltage corresponds to the voltage specified on the tool's rating plate.

- Do not twist the power supply cord of the tool.
- Never carry the tool by its power cord or pull the cord to disconnect the plug from the power outlet.
- Keep the power supply cord away from heat sources, oil, grease, sharp edges, and any heat-emitting objects.
- Inspect the plug and power cord regularly. In case of damage, have them replaced by an authorized electrician.
- Prevent accidental starting. Ensure the power switch is in the "OFF" position before plugging the power cord into the outlet.
- Do not expose the tool to rain or excessively damp conditions. Water entering a power tool increases the risk of a short circuit or electric shock.
- Do not force the power tool! The machine will operate safer and better when used within its specified operating parameters. Do not use power tools for purposes other than those for which they are intended.

Personal Safety



- Always dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, it must be tied back. There is a high risk of loose clothing, jewelry, or long hair being caught in moving parts.

• During operation, it is mandatory to wear personal protective equipment (PPE): safety goggles, hearing protection, and protective gloves. It is highly recommended to wear safety footwear that provides enhanced grip.

- Always wear safety goggles, a dust mask, and protective boots.

Service

- Repairs must be performed exclusively by authorized personnel using only original accessories and genuine spare parts to prevent accidents caused by improper servicing.

Specific Safety Measures for the Concrete Mixer

- Extension cords must have a maximum length of 50 m and must be certified and appropriately marked for outdoor use.
- Maintain your stability and balance while loading or unloading the concrete mixer. If the mixer drum is tilted or if you unintentionally touch moving parts, serious personal injury may occur.
- The concrete mixer is double-insulated. This means it is equipped with two completely independent types of insulation that prevent the operator from coming into direct contact with the metallic parts of the cables. This measure provides a high degree of protection against electric shock.

Intended Use

The concrete mixer is intended for personal (DIY) use for mixing concrete, mortar, and plaster.

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!

Preparation for Commissioning (FIGURES A-G)



ATTENTION! It is recommended that 2 people participate in the assembly and commissioning process.

- **A Wheels:** Use 2 cotter pins (split pins) and 2 flat washers for each wheel. Bend each side of the cotter pins outward so that they cannot slip out.
- **B Frame Assembly:** With the frame laying on its side, attach the support leg. Secure it with two bolts and washers passed through the side holes, followed by flat washers and nuts on the opposite side. Turn the frame over and attach the wheel support leg in the same manner. Ensure that all bolts and nuts are fully tightened.
- **C. Lower Drum:** Fit the lower drum with its support arms onto the side bearings of the frame. The larger diameter shaft should be positioned on the side opposite to the wheels. When securing the assembly, use 2 bolts with washers and nuts for each bearing.
- **D. Mixing Blades:** There are two arrows marked—one on the upper drum and one on the lower drum—which must be aligned to ensure proper positioning. The blades are secured using 2 bolts, washers, and nuts each.
- **E Upper Drum:** Position the rubber gasket, align the holes of the two drums, and tighten them securely using the bolts.
- **F. Tipping Wheel:** Secure it to the shaft using 2 bolts.
- **G. Gearbox (Transmission Box):** Insert the sealing ring, slide the gearbox onto the pinion shaft located above the wheel support leg, and secure it to the frame with bolts.

Finally, double-check the tightness of all bolts and nuts. Vibrations during operation can cause them to loosen over time.

Operation



ATTENTION! IN CASE OF ABNORMAL NOISE DURING OPERATION, TURN OFF THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS.



ATTENTION! Always start the concrete mixer before loading the drum with material.



ATTENTION! Do not turn off the concrete mixer while it is full. Emptying the drum must be performed exclusively while it is rotating.

For the best results, proceed as follows:

- Place the concrete mixer on a perfectly level, hard, stable surface capable of supporting the total weight of the loaded equipment. Ensure that the motor housing ventilation slots are clean and unobstructed by dust or material debris.
- Connect the machine to the power grid and flip the power switch to the "ON" position (position I). Always start the motor when the drum is completely empty. It is strictly forbidden to start the motor with materials inside the drum, as the increased starting current can burn out the motor windings or snap the drive belt.
- With the drum rotating and tilted at the working angle (approximately 45 degrees), introduce the materials in the following order:
 - A portion of the total water quantity;
 - Aggregates (sand and gravel);
 - Cement;
 - The remaining water, added gradually until the desired consistency is achieved.
- Once fully homogenized, discharge the material by progressively tilting the drum using the tipping wheel. **Discharging must be performed exclusively while the drum is rotating.** Do not turn off the motor before the entire mixture has been evacuated from the drum.

The spring-loaded tipping wheel equipped with locking lugs provides easy control of the drum, allowing it to be securely locked into the mixing, discharging, and storage positions.

Cleaning and Maintenance



ATTENTION! Before any intervention, servicing, or maintenance on the equipment, disconnect the power supply cord from the mains grid.



ATTENTION! Never put your hands inside the drum while it is rotating.

Cleaning

- Clean the concrete mixer thoroughly at the end of each day's operation. Keep the equipment clean. Even the smallest trace of material left in the drum will harden and build up each subsequent time it is used, becoming increasingly difficult to remove. Dried cement must be scraped out of the drum.
- Do not place bricks inside the concrete mixer drum to clean it. Do not strike the drum with a shovel, hammer, or other tools to break up accumulated dry cement mixtures, as this can cause permanent structural damage to the concrete mixer.
- At the end of each working session, pour a bucket of clean water and a few shovels of clean gravel into the drum. Let the machine run for 2-3 minutes. The gravel will mechanically scrub fresh cement residue from the inner walls and blades without damaging the drum. Discharge the mixture and rinse thoroughly with water.
- Concrete mixers engineered with an IP45D protection class allow the drum to be safely hosed down both inside and out. Do not expose the electrical components of the concrete mixer and/or the extension cords to direct water or moisture.

Maintenance

Our equipment has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning in compliance with the instructions above.

Storage

- Store the power tool in a stable and secure position, in a cool and dry place that is inaccessible to children, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the power tool from direct sunlight and keep it in a dark place, if possible.
- Do not store the machine wrapped in plastic foil or in a plastic bag, to prevent the accumulation of moisture (condensation buildup).

Warranty

The warranty covers all component materials and manufacturing defects, excluding, but not limited to:

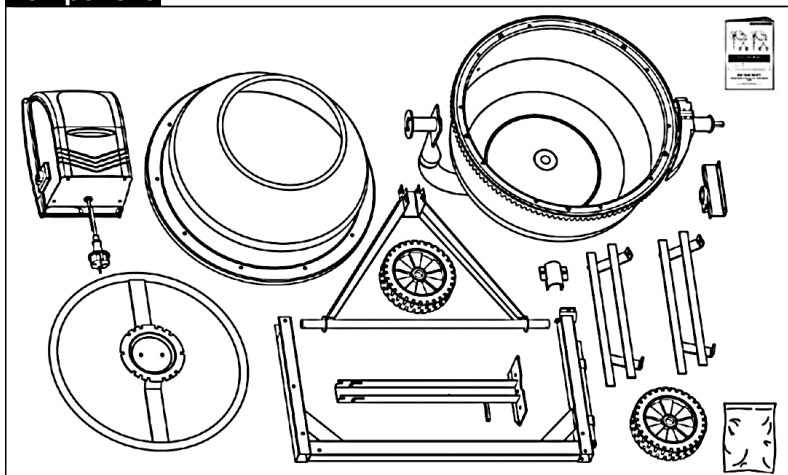
- Wear and tear parts resulting from normal operation (carbon brushes, bearings, cables, etc.).
- Defects caused by improper operation, maintenance, or storage, unauthorized modifications made to the equipment, and transportation costs.
- Property damage and personal injury resulting from the improper use of the equipment.
- Damage caused by liquids, excessive dust penetration, intentional destruction, misuse (use for purposes for which this equipment was not designed), etc.



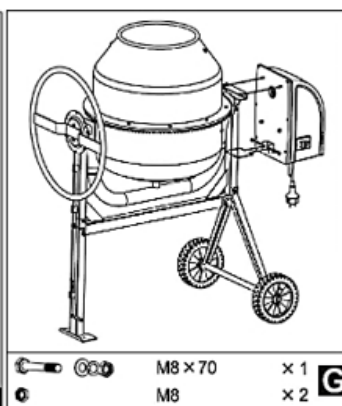
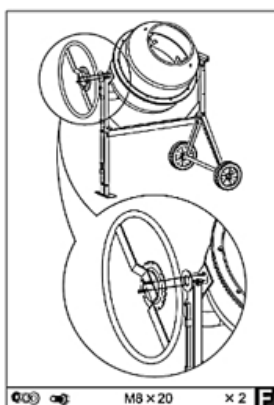
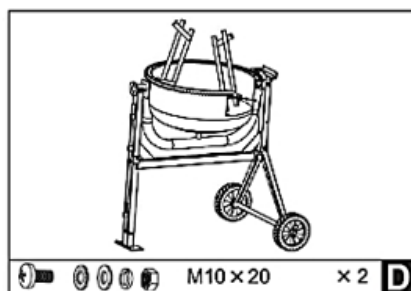
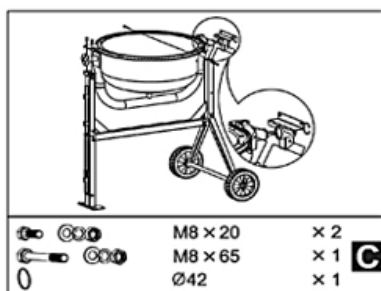
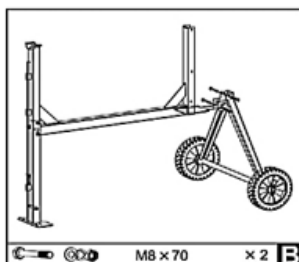
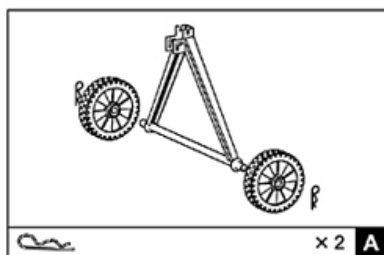
This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Dati tecnici

Modello	681776	681777	681778	681779
Tensione / Frequenza	220-240 V / 50-60 Hz	220-240 V / 50-60 Hz	220-240 V / 50-60 Hz	220-240 V / 50-60 Hz
Potere di valutazione	500W	550W	650W	800W
Capacità del tamburo	125 L	145 L	165 L	185 L
Laurea in Protezione	IP44	IP44	IP44	IP44
Velocità massima del tamburo	26,6 giri al minuto	28 giri al minuto	28 giri al minuto	28 giri al minuto
Materiale della corona dentata	Ghisa	Ghisa	Ghisa	Ghisa
Materiale per batteria	Acciaio	Acciaio	Acciaio	Acciaio
Tipo di trasmissione	Cintura	Cintura	Cintura	Cintura
Peso	~41 kg	~47 kg	~48 kg	~53 kg
Classe di protezione	II	II	II	II
Livello di potenza sonora LwA	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Componenti

METODO DI ASSEMBLAGGIO



Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato nel rispetto dei più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

Area di lavoro

- Non utilizzare l'utensile elettrico in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare questi materiali.
- Tenere i bambini e le persone non autorizzate lontani dall'area di lavoro. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

Sicurezza operativa delle apparecchiature



ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dati dell'utensile.

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione dell'utensile.
- Non trasportare mai l'utensile tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo per scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, grasso, spigoli vivi e qualsiasi oggetto che emetta calore.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo di alimentazione. In caso di danni, falli sostituire da un elettricista autorizzato.
- Per evitare l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione "OFF" prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa.
- Non esporre l'utensile alla pioggia o a condizioni di umidità eccessiva. L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenta il rischio di cortocircuito o scossa elettrica.
- Non forzare l'utensile elettrico! La macchina funzionerà in modo più sicuro ed efficiente se utilizzata entro i parametri operativi specificati. Non utilizzare gli utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

Sicurezza personale



• Indossate sempre un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Se avete i capelli lunghi, teneteli legati. Esiste un alto rischio che abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possano impigliarsi nelle parti in movimento.

- Durante le operazioni è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale (DPI): occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito e guanti protettivi. Si raccomanda vivamente di indossare calzature di sicurezza che offrano una maggiore aderenza.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza, una maschera antipolvere e stivali protettivi.

Servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando solo accessori originali e ricambi originali, al fine di prevenire incidenti causati da interventi di manutenzione impropri.

Misure di sicurezza specifiche per la betoniera

- Le prolunghe devono avere una lunghezza massima di 50 m e devono essere certificate e opportunamente contrassegnate per l'uso esterno.
- Durante le operazioni di carico e scarico della betoniera, mantenete stabilità ed equilibrio. L'inclinazione del tamburo della betoniera o il contatto accidentale con parti in movimento possono causare gravi lesioni personali.
- La betoniera è a doppio isolamento. Ciò significa che è dotata di due tipi di isolamento completamente indipendenti che impediscono all'operatore di entrare in contatto diretto con le parti metalliche dei cavi. Questa misura garantisce un elevato grado di protezione contro le scosse elettriche.

Uso previsto

La betoniera è destinata all'uso personale (fai da te) per miscelare calcestruzzo, malta e intonaco.
NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE!

Preparazione per la messa in servizio (FIGURE A-G)



ATTENZIONE! Si raccomanda la partecipazione di 2 persone al processo di assemblaggio e messa in funzione.

- **A Ruote:** Utilizzare 2 coppie e 2 rondelle piatte per ogni ruota. Piegare verso l'esterno ciascun lato delle coppie in modo che non possano sfilarsi.
- **B Assemblaggio del telaio:** Con il telaio appoggiato su un fianco, fissare la gamba di supporto. Fissarla con due bulloni e rondelle che passano attraverso i fori laterali, seguiti da rondelle piatte e dadi sul lato opposto. Capovolgere il telaio e fissare la gamba di supporto della ruota allo stesso modo. Assicurarsi che tutti i bulloni e i dadi siano ben serrati.
- **C Nastro inferiore:** Montare il tamburo inferiore con i relativi bracci di supporto sui cuscinetti laterali del telaio. L'albero di diametro maggiore deve essere posizionato sul lato opposto alle ruote. Per fissare il gruppo, utilizzare 2 bulloni con rondelle e dadi per ciascun cuscinetto.
- **D Pale di miscelazione:** sono presenti due frecce, una sul tamburo superiore e una sul tamburo inferiore, che devono essere allineate per garantire un corretto posizionamento. Le pale sono fissate con 2 bulloni, rondelle e dadi ciascuna.
- **E Cilindro superiore:** Posizionare la guarnizione in gomma, allineare i fori dei due tamburi e serrarli saldamente utilizzando i bulloni.
- **F Ruota ribaltabile:** Fissalo all'albero utilizzando 2 bulloni.
- **G Cambio (scatola di trasmissione):** Inserire l'anello di tenuta, far scorrere il cambio sull'albero del pignone situato sopra il supporto della ruota e fissarlo al telaio con i bulloni. Infine, ricontrollate il serraggio di tutti i bulloni e dadi. Le vibrazioni durante il funzionamento possono causarne l'allentamento nel tempo.

Operazione



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, SPEGNERE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.



ATTENZIONE! Avviare sempre la betoniera prima di caricare il tamburo con il materiale.



ATTENZIONE! Non spegnere la betoniera quando è piena. Lo svuotamento del tamburo deve essere effettuato esclusivamente mentre è in rotazione .

Per ottenere i migliori risultati, procedere come segue:

- Posizionare la betoniera su una superficie perfettamente piana, dura e stabile, in grado di sopportare il peso totale dell'attrezzatura carica. Assicurarsi che le fessure di ventilazione del carter motore siano pulite e libere da polvere o detriti.
- Collegare la macchina alla rete elettrica e portare l'interruttore di alimentazione in posizione "ON" (posizione I). Avviare sempre il motore quando il cestello è completamente vuoto. È severamente vietato avviare il motore con materiale all'interno del cestello, poiché l'elevata corrente di spunto può bruciare gli avvolgimenti del motore o rompere la cinghia di trasmissione.
- Con il tamburo in rotazione e inclinato all'angolo di lavoro (circa 45 gradi), introdurre i materiali nel seguente ordine:
 - Una parte della quantità totale di acqua;
 - Aggregati (sabbia e ghiaia);
 - Cemento;
 - L'acqua rimanente va aggiunta gradualmente fino a raggiungere la consistenza desiderata.
- Una volta completamente omogeneizzato, scaricare il materiale inclinando progressivamente il tamburo mediante la ruota di ribaltamento. **Lo scarico deve essere effettuato esclusivamente con il tamburo in rotazione.** Non spegnere il motore prima che tutta la miscela sia stata svuotata dal tamburo.

La ruota di ribaltamento a molla, dotata di alette di bloccaggio, facilita il controllo del tamburo, consentendo di bloccarlo saldamente nelle posizioni di miscelazione, scarico e stoccaggio.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di qualsiasi intervento, riparazione o manutenzione sull'apparecchiatura, scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.



ATTENZIONE! Non inserire mai le mani all'interno del tamburo mentre è in rotazione .

Pulizia

- Pulire accuratamente la betoniera al termine di ogni giornata lavorativa. Mantenere l'attrezzatura pulita. Anche la più piccola traccia di materiale rimasta nel tamburo si indurirà e si accumulerà a ogni utilizzo successivo, diventando sempre più difficile da rimuovere. Il cemento essiccato deve essere raschiato via dal tamburo.
- Non inserire mattoni nel tamburo della betoniera per pulirlo. Non colpire il tamburo con una pala, un martello o altri attrezzi per rompere gli accumuli di miscela di cemento secco, poiché ciò può causare danni strutturali permanenti alla betoniera.
- Al termine di ogni sessione di lavoro, versare un secchio di acqua pulita e qualche palata di ghiaia pulita nel tamburo. Lasciare funzionare la macchina per 2-3 minuti. La ghiaia rimuoverà meccanicamente i residui di cemento fresco dalle pareti interne e dalle pale senza danneggiare il tamburo. Scaricare la miscela e risciacquare abbondantemente con acqua.
- Le betoniere con grado di protezione IP45D consentono di lavare il tamburo in sicurezza con un getto d'acqua sia all'interno che all'esterno. Non esporre i componenti elettrici della betoniera e/o le prolunghe direttamente all'acqua o all'umidità .

Manutenzione

Le nostre apparecchiature sono state progettate per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Il funzionamento continuo e soddisfacente dipende da una corretta cura degli utensili e da una pulizia regolare, in conformità con le istruzioni sopra riportate.

Magazzinaggio

- Conservare l'utensile elettrico in un luogo stabile e sicuro, fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggete l'utensile elettrico dalla luce solare diretta e, se possibile, conservatelo in un luogo buio.
- Non conservare l'apparecchio avvolto in pellicola trasparente o in un sacchetto di plastica, per evitare l'accumulo di umidità (formazione di condensa).

Garanzia

La garanzia copre tutti i materiali dei componenti e i difetti di fabbricazione, ad eccezione, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

- Parti soggette a usura dovuta al normale funzionamento (spazzole di carbone, cuscinetti, cavi, ecc.).
- Difetti causati da un utilizzo, una manutenzione o uno stoccaggio impropri, modifiche non autorizzate apportate all'apparecchiatura e costi di trasporto.
- Danni materiali e lesioni personali derivanti da un uso improprio dell'attrezzatura.
- Danni causati da liquidi, eccessiva penetrazione di polvere, distruzione intenzionale, uso improprio (utilizzo per scopi per i quali l'apparecchiatura non è stata progettata), ecc.

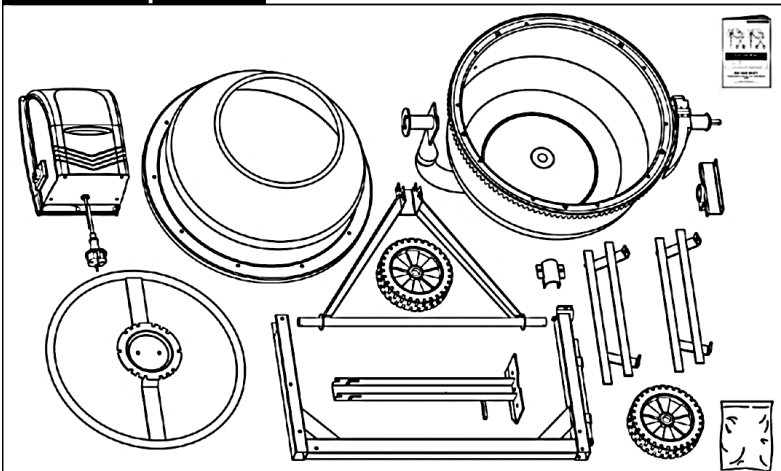


Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

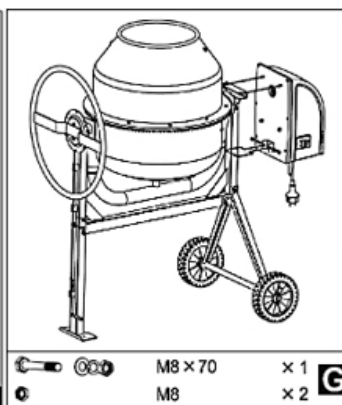
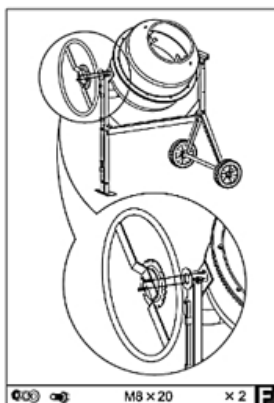
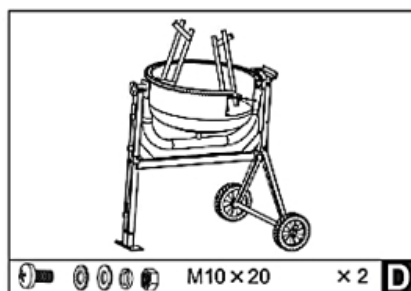
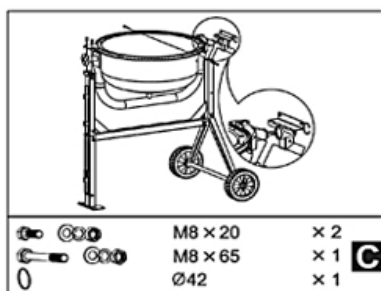
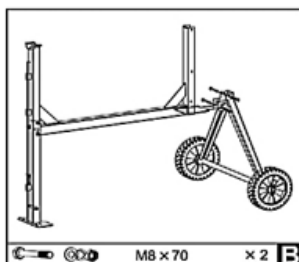
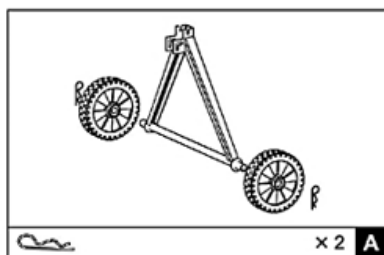
Datos técnicos

Modelo	681776	681777	681778	681779
Voltaje / Frecuencia	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz
Potencia nominal	500 W	550 W	650 W	800 W
Capacidad del tambor	125 L	145 L	165 L	185 L
Grado de protección	IP44	IP44	IP44	IP44
Velocidad máxima del tambor	26,6 RPM	28 RPM	28 RPM	28 RPM
Material del engranaje anular	Hierro fundido	Hierro fundido	Hierro fundido	Hierro fundido
Material del tambor	Acero	Acero	Acero	Acero
Tipo de transmisión	Cinturón	Cinturón	Cinturón	Cinturón
Peso	~41 kg	~47 kg	~48 kg	~53 kg
Clase de protección	II	II	II	II
Nivel de potencia sonora LwA	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Piezas componentes



MÉTODO DE ENSAMBLAJE



Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales graves.

Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas

Área de trabajo

- No utilice la herramienta eléctrica en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- Mantenga a los niños y a las personas no autorizadas alejados del área de trabajo. Las distracciones pueden provocar que pierda el control de la herramienta.

Seguridad operativa de los equipos



¡ATENCIÓN! Compruebe siempre que la tensión de alimentación se corresponde con la tensión especificada en la placa de características de la herramienta.

- No retuerza el cable de alimentación de la herramienta.
- Nunca transporte la herramienta sujetándola por el cable de alimentación ni tire del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, grasa, bordes afilados y cualquier objeto que emita calor.
- Inspeccione periódicamente el enchufe y el cable de alimentación. En caso de daños, solicite la sustitución por parte de un electricista autorizado.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "APAGADO" antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente.
- No exponga la herramienta a la lluvia ni a condiciones de humedad excesiva. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de cortocircuito o descarga eléctrica.
- ¡No fuerce la herramienta eléctrica! Funcionará de forma más segura y eficiente si se utiliza dentro de sus parámetros de funcionamiento especificados. No utilice herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Seguridad personal



• Vístase siempre de forma apropiada. No use ropa suelta ni joyas. Si tiene el cabello largo, debe llevarlo recogido. Existe un alto riesgo de que la ropa suelta, las joyas o el cabello largo se enganchen en las partes móviles.

- Durante la operación, es obligatorio usar equipo de protección personal (EPP): gafas de seguridad, protección auditiva y guantes de protección. Se recomienda encarecidamente usar calzado de seguridad que proporcione un mejor agarre.
- Utilice siempre gafas de seguridad, mascarilla antipolvo y botas protectoras.

Servicio

- Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado, utilizando únicamente accesorios originales y repuestos genuinos para evitar accidentes causados por un mantenimiento inadecuado.

Medidas de seguridad específicas para la hormigonera

- Los cables de extensión deben tener una longitud máxima de 50 m y deben estar certificados y debidamente marcados para su uso en exteriores.
- Mantenga la estabilidad y el equilibrio al cargar o descargar la hormigonera. Si el tambor de la hormigonera se inclina o si toca accidentalmente las piezas móviles, podría sufrir lesiones graves.
- La hormigonera cuenta con doble aislamiento. Esto significa que está equipada con dos tipos de aislamiento completamente independientes que impiden que el operario entre en contacto directo con las partes metálicas de los cables. Esta medida proporciona un alto grado de protección contra descargas eléctricas .

Uso previsto

La hormigonera está diseñada para uso personal (bricolaje) para mezclar hormigón, mortero y yeso.

¡NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!

Preparación para la puesta en servicio (FIGURAS A-G)



¡ATENCIÓN! Se recomienda que participen 2 personas en el proceso de montaje y puesta en marcha.

- **A Ruedas:** Utilice 2 pasadores de chaveta (pasadores partidos) y 2 arandelas planas para cada rueda. Doble cada lado de los pasadores de chaveta hacia afuera para que no se puedan salir .
- **B Ensamblaje del bastidor:** Con el bastidor tumbado de lado, fije la pata de apoyo. Asegúrela con dos tornillos y arandelas que pasen por los orificios laterales, seguidos de arandelas planas y tuercas en el lado opuesto. Dé la vuelta al bastidor y fije la pata de apoyo de la rueda de la misma manera. Asegúrese de que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados .
- **C Tambor inferior:** Coloque el tambor inferior con sus brazos de soporte sobre los cojinetes laterales del bastidor. El eje de mayor diámetro debe ubicarse en el lado opuesto a las ruedas. Para fijar el conjunto, utilice dos pernos con arandelas y tuercas para cada cojinete .
- **D Palas mezcladoras:** Hay dos flechas marcadas —una en el tambor superior y otra en el tambor inferior— que deben alinearse para asegurar una correcta posición. Las palas se fijan con 2 pernos, arandelas y tuercas cada una .
- **E Tambor superior:** Coloque la junta de goma, alinee los orificios de los dos tambores y apriételes firmemente con los pernos .
- **F Rueda basculante:** Fíjelo al eje con 2 pernos.
- **G Caja de cambios (caja de transmisión):** Inserte la junta tórica, deslice la caja de cambios sobre el eje del piñón situado encima del soporte de la rueda y fíjela al bastidor con tornillos.

Por último, compruebe que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados. Las vibraciones durante el funcionamiento pueden provocar que se aflojen con el tiempo.

Operación



¡ATENCIÓN! EN CASO DE RUIDO ANORMAL DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, APAGUE LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN .



¡ATENCIÓN! Siempre encienda la hormigonera antes de cargar el tambor con material.



¡ATENCIÓN! No apague la hormigonera mientras esté llena. El vaciado del tambor debe realizarse exclusivamente mientras esté girando .

Para obtener los mejores resultados, proceda de la siguiente manera:

- Coloque la hormigonera sobre una superficie perfectamente nivelada, dura y estable, capaz de soportar el peso total del equipo cargado. Asegúrese de que las ranuras de ventilación de la carcasa del motor estén limpias y libres de polvo o residuos.
- Conecte la máquina a la red eléctrica y coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" (posición I). Arranque siempre el motor cuando el tambor esté completamente vacío. Está estrictamente prohibido arrancar el motor con material dentro del tambor, ya que la elevada corriente de arranque puede quemar los devanados del motor o romper la correa de transmisión.
- Con el tambor girando e inclinado al ángulo de trabajo (aproximadamente 45 grados), introduzca los materiales en el siguiente orden:
 - Una porción de la cantidad total de agua;
 - Áridos (arena y grava);
 - Cemento;
 - El agua restante se añade gradualmente hasta conseguir la consistencia deseada.
- Una vez homogeneizado por completo, descargue el material inclinando progresivamente el tambor con la rueda basculante. **La descarga debe realizarse exclusivamente mientras el tambor esté girando.** No apague el motor antes de que se haya evacuado toda la mezcla del tambor.

La rueda basculante con resorte, equipada con lengüetas de bloqueo, facilita el control del tambor, permitiendo fijarlo de forma segura en las posiciones de mezcla, descarga y almacenamiento.

Limpieza y mantenimiento



¡ATENCIÓN! Antes de cualquier intervención, servicio o mantenimiento del equipo, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica.



¡ATENCIÓN! Nunca introduzca las manos dentro del tambor mientras esté girando .

Limpieza

- Limpie a fondo la hormigonera al final de cada jornada. Mantenga el equipo limpio. Incluso el más mínimo resto de material que quede en el tambor se endurecerá y acumulará con cada uso posterior, lo que dificultará cada vez más su eliminación. El cemento seco debe rasparse del tambor.
- No introduzca ladrillos dentro del tambor de la hormigonera para limpiarlo. No golpee el tambor con una pala, martillo u otras herramientas para romper la mezcla de cemento seco acumulada, ya que esto puede causar daños estructurales permanentes a la hormigonera.
- Al finalizar cada jornada de trabajo, vierta un balde de agua limpia y unas paladas de grava limpia en el tambor. Deje que la máquina funcione durante 2-3 minutos. La grava eliminará mecánicamente los residuos de cemento fresco de las paredes internas y las palas sin dañar el tambor. Deseche la mezcla y enjuague bien con agua.
- Las hormigoneras con protección IP45D permiten lavar el tambor con agua a presión, tanto

por dentro como por fuera. No exponga los componentes eléctricos de la hormigonera ni los cables de extensión al agua ni a la humedad .

Mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. Un funcionamiento continuo y satisfactorio depende del cuidado adecuado de las herramientas y de una limpieza regular, de acuerdo con las instrucciones anteriores.

Almacenamiento

- Guarde la herramienta eléctrica en un lugar estable y seguro, en un sitio fresco y seco, inaccesible para los niños, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja la herramienta eléctrica de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.
- No guarde la máquina envuelta en papel film o dentro de una bolsa de plástico para evitar la acumulación de humedad (condensación).

Garantía

La garantía cubre todos los materiales de los componentes y los defectos de fabricación, excluyendo, pero no limitándose a:

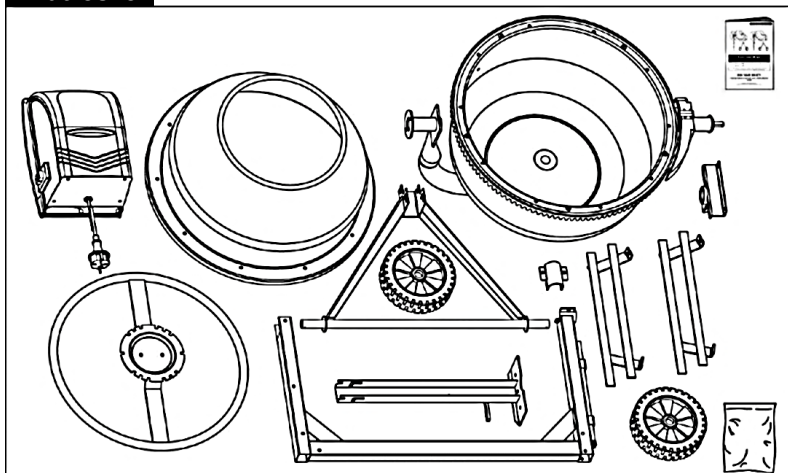
- Piezas de desgaste resultantes del funcionamiento normal (escobillas de carbón, cojinetes, cables, etc.).
- Defectos causados por un funcionamiento, mantenimiento o almacenamiento inadecuados, modificaciones no autorizadas realizadas al equipo y costes de transporte.
- Daños materiales y lesiones personales derivados del uso indebido del equipo.
- Daños causados por líquidos, penetración excesiva de polvo, destrucción intencional, mal uso (uso para fines para los que este equipo no fue diseñado), etc.



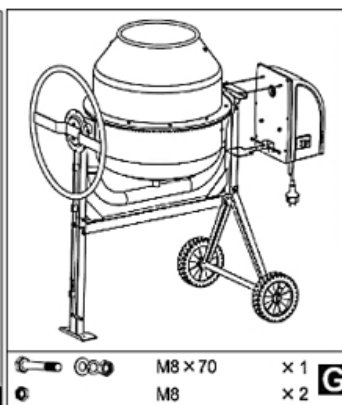
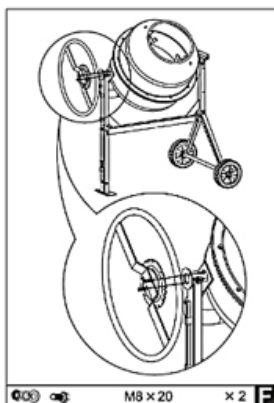
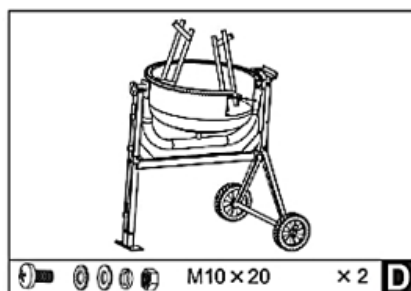
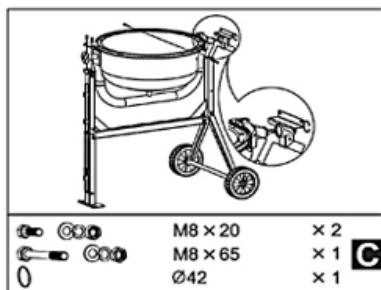
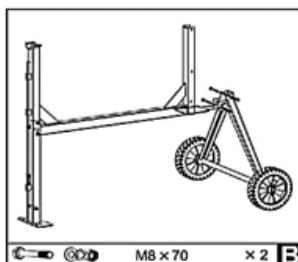
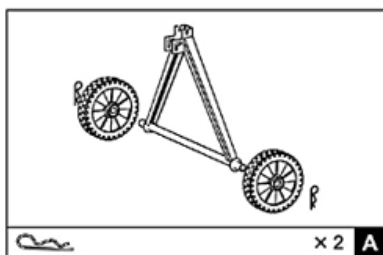
Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Műszaki adatok

Modell	681776	681777	681778	681779
Feszültség / Frekvencia	220-240V / 50-60Hz	220-240V / 50-60Hz	220-240V / 50-60Hz	220-240V / 50-60Hz
Névleges teljesítmény	500 W	550 W	650 W	800 W
Dobkapacitás	125 liter	145 liter	165 liter	185 liter
Védelmi fokozat	IP44	IP44	IP44	IP44
Maximális dobsebesség	26,6 fordulat/perc	28 fordulat/perc	28 fordulat/perc	28 fordulat/perc
Gyűrűfogaskerék anyaga	Öntöttvas	Öntöttvas	Öntöttvas	Öntöttvas
Dob anyaga	Acél	Acél	Acél	Acél
Sebességváltó típusa	Öv	Öv	Öv	Öv
Súly	~41 kg	~47 kg	~48 kg	~53 kg
Védelmi osztály	II.	II.	II.	II.
Hangteljesítményszint LwA	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Alkatrészek

ÖSSZESZERELÉSI MÓDSZER



Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványoknak megfelelően gyártottunk.



Figyelem! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági figyelmeztetések elektromos kéziszerszámokhoz

Munkaterület

- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújtják ezeket az anyagokat.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket a munkaterülettől. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az uralmát a szerszám felett.

Berendezések üzembiztonsága



FIGYELEM! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a szerszám adattábláján feltüntetett feszültségnek.

- Ne csavarja meg a szerszám tápkábelét.
- Soha ne hordozza a szerszámot a tápkábelénél fogva, és soha ne húzza a kábelt a csatlakozódugó kihúzásához a konnektorból.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, zsírtól, éles szélektől és minden hőt kibocsátó tárgytól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Sérülés esetén cseréltesse ki őket egy szakképzett villanyszerelővel.
- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg róla, hogy a főkapcsoló „KI” állásban van, mielőtt a tápkábelt a konnektorba csatlakoztatja.
- Ne tegye ki a szerszámot esőnek vagy túlzottan nedves körülményeknek. Az elektromos szerszámba jutó víz növeli a rövidzárlat vagy áramütés kockázatát.
- Ne erőltesse az elektromos szerszámot! A gép biztonságosabban és jobban fog működni, ha a megadott üzemi paramétereken belül használják. Ne használja az elektromos szerszámokat más célra, mint amire tervezték.

Személyes biztonság



- Mindig öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Ha hosszú a haja, akkor azt hátra kell kötni. Nagy a veszélye annak, hogy a bő ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beakad a mozgó alkatrészekbe.
- Működés közben kötelező a személyi védőfelszerelés (PPE) viselése: védőszemüveg, hallásvédő és védőkesztyű. Fokozottan ajánlott fokozott tapadást biztosító biztonsági lábbelít viselni.
- Mindig viseljen védőszemüveget, porvédő maszkot és védőbakancsot.

Szolgáltatás

- A javításokat kizárólag hivatalos szakemberek végezhetik, csak eredeti tartozékokat és alkatrészeket használva, hogy elkerüljék a nem megfelelő szervizelésből eredő baleseteket.

Különleges biztonsági intézkedések a betonkeverőhöz

- A hosszabbító kábelek maximális hossza 50 m lehet, és kültéri használatra tanúsítvánnyal és megfelelő jelöléssel kell rendelkezniük.
- A betonkeverő be- és kirakódása közben őrizze meg stabilitását és egyensúlyát. Ha a keverődob megdőli, vagy ha véletlenül megérinti a mozgó alkatrészeket, súlyos személyi sérülés következhet be.
- A betonkeverő kettős szigetelésű. Ez azt jelenti, hogy két teljesen független szigeteléssel van felszerelve, amelyek megakadályozzák, hogy a kezelő közvetlenül érintkezzen a kábelek fémeseivel. Ez az intézkedés magas fokú védelmet nyújt az áramütés ellen.

Rendeltetésszerű használat

A betonkeverő személyes (barkács) használatra készült beton, habarcs és vakolat keverésére.
NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE!

Üzembe helyezés előkészítése (A-G ÁBRÁK)



FIGYELEM! Javasoljuk, hogy az összeszerelésben és az üzembe helyezésben 2 fő vegyen részt.

- **A Kerekek:** Használjon 2 sasszeget és 2 lapos alátétet kerékenként. Hajlítsa kifelé a sasszegek mindkét oldalát, hogy ne tudjanak kicsúszni.
- **B. Keret összeszerelése:** Fektesse a vázat oldalára, és rögzítse a támasztólábat. Rögzítse két csavarral és alátéttel, amelyeket átfűz az oldalsó lyukakon, majd lapos alátétekkel és anyákkal az ellenkező oldalon. Fordítsa meg a vázat, és rögzítse a keréktámasztólábat ugyanígy. Győződjön meg arról, hogy minden csavar és anya teljesen meg van húzva.
- **C. Alsó dob:** Szerelje fel az alsó dobót a tartókarjaival együtt a keret oldalsó csapágyaira. A nagyobb átmérőjű tengelyt a kerekkel ellentétes oldalon kell elhelyezni. A szerelvény rögzítésekor csapágyanként 2 csavart, alátétet és anyát használjon.
- **D. Keverőlapátok:** Két nyíl van jelölve – egy a felső dobon, egy az alsó dobon –, amelyeket a megfelelő pozicionálás biztosítása érdekében be kell illeszteni. A lapátokat egyenként 2 csavarral, alátéttel és anyával rögzítik.
- **E. Felső dob:** Helyezze el a gumitömítést, igazítsa egymáshoz a két dob furatait, és húzza meg őket biztonságosan a csavarok segítségével.
- **F. Billenőkerék:** Rögzítse a tengelyhez 2 csavarral.
- **G. Sebességváltó (váltómű):** Helyezze be a tömítőgyűrűt, csúsztassa a sebességváltót a keréktámasztó láb felett található fogaskeréktengelyre, és rögzítse csavarokkal a vázhoz.

Végül ellenőrizze az összes csavar és anya meghúzását. A működés közbeni rezgések idővel meglazíthatják őket.

Művelet



FIGYELEM! MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJ ESETÉN AZONNAL KAPCSOLJA KI A SZERSZÁMOT, ÉS ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ESETÉN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ.



FIGYELEM! Mindig indítsa el a betonkeverőt, mielőtt a hordót anyaggal megtöltené.



FIGYELEM! Ne kapcsolja ki a betonkeverőt, amíg tele van. A hordó ürítését kizárólag forgás közben szabad elvégezni.

A legjobb eredmény elérése érdekében az alábbiak szerint járjon el:

- Helyezze a betonkeverőt tökéletesen vízszintes, kemény és stabil felületre, amely képes megtartani a berakott berendezés teljes súlyát. Győződjön meg arról, hogy a motorház szellőzőnyílásai tiszták és portól vagy anyagtörmeléktől mentesek.
- Csatlakoztassa a gépet a hálózathoz, és állítsa a főkapcsolót „BE” állásba (I állás). A motort mindig akkor indítsa el, amikor a dob teljesen üres. Szigorúan tilos a motort beindítani, ha a dobban anyagok vannak, mivel a megnövekedett indítóáram kihat a motor tekercseit vagy elszakíthatja a hajtószíjat.
- A forgó és munkaszögben (körülbelül 45 fok) megdöntött dob mellett a következő sorrendben helyezze be az anyagokat:
 - A teljes vízmennyiség egy része;
 - Adalékanyagok (homok és kavics);
 - Cement;
 - A maradék vizet fokozatosan adagoljuk hozzá, amíg el nem érjük a kívánt állagot.
- Miután teljesen homogenizálták, a billenőkerék segítségével fokozatosan döntve adagoljuk ki az anyagot. **Az üritést kizárólag a dob forgása közben szabad végezni.** Ne kapcsoljuk ki a motort, amíg a teljes keverék ki nem ürült a dobból.

A rögzítőfülekkel ellátott rugós billenőkerék könnyű irányítást biztosít a hordó felett, lehetővé téve a biztonságos rögzítést keverési, üritési és tárolási pozíciókban.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELEM! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás, szervizelés vagy karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt a hálózati hálózathoz.



FIGYELEM! Soha ne tegye a kezét a forgó dobba .

Tisztítás

- A betonkeverőt minden nap működése után alaposan tisztítsa meg. Tartsa tisztán a berendezést. A dobban maradt legkisebb anyagnyom is minden egyes használat után megkeményedik és felhalmozódik, így egyre nehezebb eltávolítani. A megszáradt cementet ki kell kaparni a dobból.
- Ne tegyen téglákat a betonkeverő dobjába tisztítás céljából. Ne üsse a dobot lapáttal, kalapáccsal vagy más szerszámmal a felhalmozódott száraz cementkeverékek felaprításához, mivel ez maradandó szerkezeti károsodást okozhat a betonkeverőben.
- Minden munkamenet végén öntsön egy vödör tiszta vizet és néhány lapát tiszta kavicsot a dobba. Hagyja a gépet 2-3 percig járni. A kavics mechanikusan eltávolítja a friss cementmaradványokat a belső falakról és a pengékről anélkül, hogy károsítaná a dobot. Öntse ki a keveréket, és alaposan öblítse le vízzel.
- Az IP45D védelességgel tervezett betonkeverők lehetővé teszik a hordó biztonságos leöblítését beltéren és kívül egyaránt. Ne tegye ki a betonkeverő elektromos alkatrészeit és/vagy a hosszabbító kábeleket közvetlen víznek vagy nedvességnek .

Karbantartás

Berendezéseinket minimális karbantartás melletti hosszú távú működésre terveztük. A folyamatos, kielégítő működés a szerszámok megfelelő ápolásától és a fenti utasításoknak megfelelő rendszeres tisztításától függ.

Tárolás

- A szerszámot stabil és biztonságos helyzetben, hűvös, száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja, kerülve a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja az elektromos szerszámot a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a készüléket műanyag fóliába csomagolva vagy műanyag zacskóban, hogy megakadályozza a nedvesség felhalmozódását (páralecsapódás).

Garancia

A jótállás minden alkatrész anyaghibájára és gyártási hibára vonatkozik, kivéve, de nem kizárólagosan:

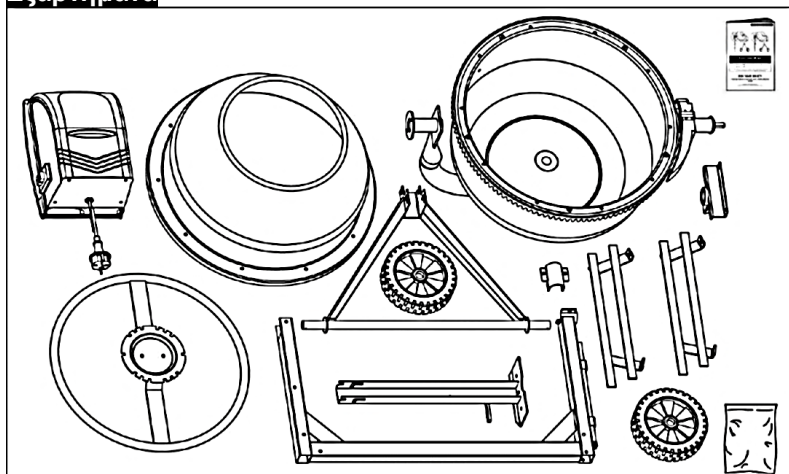
- Normál működésből eredő kopó alkatrészek (szénkefék, csapágyak, kábelek stb.).
- A nem megfelelő üzemeltetés, karbantartás vagy tárolás, a berendezésen jogosulatlanul végrehajtott módosítások, valamint a szállítási költségek által okozott hibák.
- A berendezés nem rendeltetésszerű használatából eredő anyagi károk és személyi sérülések.
- Folyadékok, túlzott por behatolása, szándékos rongálás, helytelen használat (nem olyan célra történő használat, amelyre a berendezést tervezték) stb. okozta károk.



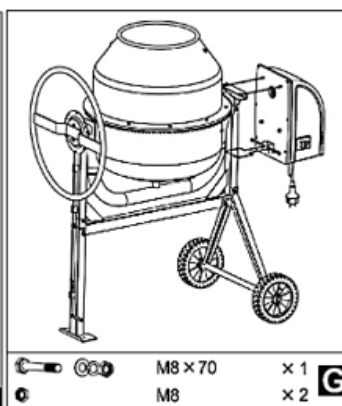
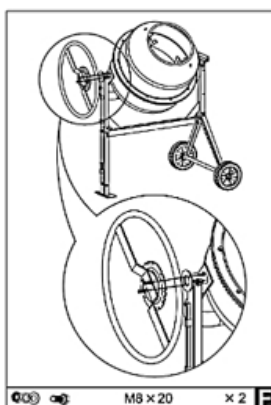
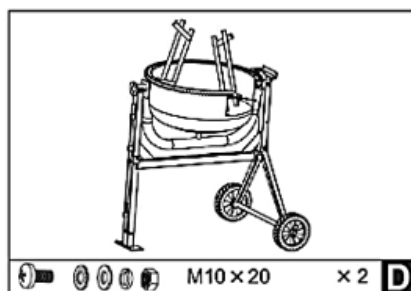
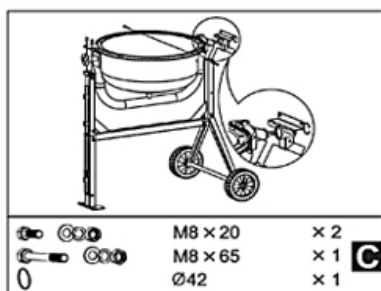
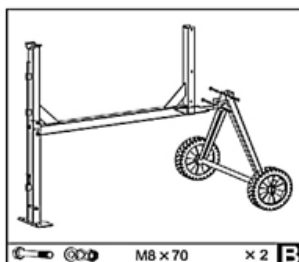
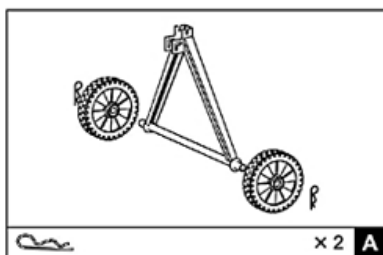
Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Τεχνικά δεδομένα

Μοντέλο	681776	681777	681778	681779
Τάση / Συχνότητα	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz
Ονομαστική ισχύς	500W	550W	650W	800W
Χωρητικότητα τυμπάνου	125 λίτρα	145 λίτρα	165 λίτρα	185 λίτρα
Βαθμός προστασίας	IP44	IP44	IP44	IP44
Μέγιστη ταχύτητα τυμπάνου	26,6 σ.α.λ.	28 στροφές/λεπτό	28 στροφές/λεπτό	28 στροφές/λεπτό
Υλικό γραναζιού δακτυλίου	Χυτοσίδηρος	Χυτοσίδηρος	Χυτοσίδηρος	Χυτοσίδηρος
Υλικό τυμπάνου	Ατσάλι	Ατσάλι	Ατσάλι	Ατσάλι
Τύπος μετάδοσης	Ζώνη	Ζώνη	Ζώνη	Ζώνη
Βάρος	~41 κιλά	~47 κιλά	~48 κιλά	~53 κιλά
Κλάση προστασίας	II	II	II	II
Επίπεδο ηχητικής ισχύος LwA	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Εξαρτήματα

ΜΕΘΟΔΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη λειτουργία του εξοπλισμού. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Χώρος εργασίας

- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Κρατήστε τα παιδιά και τα μη εξουσιοδοτημένα άτομα μακριά από τον χώρο εργασίας. Οι περισπασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Λειτουργική ασφάλεια εξοπλισμού



ΠΡΟΣΟΧΗ! Να ελέγχετε πάντα ότι η τάση της τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του εργαλείου.

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του εργαλείου.
- Μην μεταφέρετε ποτέ το εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, γράσο, αιχμηρές άκρες και οποιαδήποτε αντικείμενα που εκπέμπουν θερμότητα.
- Ελέγχετε τακτικά το φιν και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση ζημιάς, αναθέστε την αντικατάστασή τους σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.
- Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή ή σε συνθήκες υπερβολικής υγρασίας. Η εισροή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας.
- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο! Το μηχάνημα θα λειτουργεί ασφαλέστερα και καλύτερα όταν χρησιμοποιείται εντός των καθορισμένων παραμέτρων λειτουργίας του. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζονται.

Προσωπική Ασφάλεια



- Να ντύνεστε πάντα σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, πρέπει να τα πιάσετε πίσω. Υπάρχει υψηλός κίνδυνος να πιαστούν φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά σε κινούμενα μέρη.
- Κατά τη λειτουργία, είναι υποχρεωτική η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού (ΜΑΠ): προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικά ακοής και προστατευτικά γάντια. Συνιστάται ιδιαίτερα η χρήση υποδημάτων ασφαλείας που παρέχουν βελτιωμένη πρόσφυση.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, μάσκα σκόνης και προστατευτικές μπότες.

Υπηρεσία

- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο προσωπικό χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά για την αποφυγή ατυχημάτων που προκαλούνται από ακατάλληλη συντήρηση.

Ειδικά μέτρα ασφαλείας για τον αναμικτήρα σκυροδέματος

- Τα καλώδια επέκτασης πρέπει να έχουν μέγιστο μήκος 50 μέτρα και πρέπει να είναι πιστοποιημένα και να φέρουν την κατάλληλη σήμανση για εξωτερική χρήση.
- Διατηρήστε τη σταθερότητα και την ισορροπία σας κατά τη φόρτωση ή την εκφόρτωση του μπετονιέρας. Εάν το τύμπανο του μπετονιέρα είναι κεκλιμένο ή εάν αγγίζετε κατά λάθος κινούμενα μέρη, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Η μπετονιέρα διαθέτει διπλή μόνωση. Αυτό σημαίνει ότι είναι εξοπλισμένη με δύο εντελώς ανεξάρτητους τύπους μόνωσης που εμποδίζουν τον χειριστή να έρθει σε άμεση επαφή με τα μεταλλικά μέρη των καλωδίων. Αυτό το μέτρο παρέχει υψηλό βαθμό προστασίας από ηλεκτροπληξία.

Προβλεπόμενη χρήση

Η μπετονιέρα προορίζεται για προσωπική (DIY) χρήση για την ανάμιξη σκυροδέματος, κονιάματος και γύψου.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

Προετοιμασία για την έναρξη λειτουργίας (ΣΧΗΜΑΤΑ A-G)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Συνιστάται η συμμετοχή 2 ατόμων στη διαδικασία συναρμολόγησης και θέσης σε λειτουργία.

- **A Τροχοί:** Χρησιμοποιήστε 2 κοπίλιες (χωριστές κοπίλιες) και 2 επίπεδες ροδέλες για κάθε τροχό. Λυγίστε κάθε πλευρά των κοπιλών προς τα έξω, ώστε να μην μπορούν να γλιστρήσουν έξω.
- **B Συναρμολόγηση πλαισίου:** Με το πλαίσιο στο πλάι, στερεώστε το πόδι στήριξης. Στερεώστε το με δύο μπουλόνια και ροδέλες που περνούν μέσα από τις πλευρικές σπές, ακολουθούμενες από επίπεδες ροδέλες και παξιμάδια στην αντίθετη πλευρά. Γυρίστε το πλαίσιο και στερεώστε το πόδι στήριξης του τροχού με τον ίδιο τρόπο. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μπουλόνια και τα παξιμάδια είναι πλήρως σφιγμένα.
- **C Κάτω τύμπανο:** Τοποθετήστε το κάτω τύμπανο με τους βραχίονες στήριξής του στα πλευρικά ρουλεμάν του πλαισίου. Ο άξονας μεγαλύτερης διαμέτρου πρέπει να τοποθετηθεί στην πλευρά απέναντι από τους τροχούς. Κατά τη στερέωση του συγκροτήματος, χρησιμοποιήστε 2 βίδες με ροδέλες και παξιμάδια για κάθε ρουλεμάν.
- **D Λεπίδες ανάμιξης:** Υπάρχουν δύο βέλη που σημειώνονται—ένα στο πάνω τύμπανο και ένα στο κάτω τύμπανο—τα οποία πρέπει να ευθυγραμμιστούν για να διασφαλιστεί η σωστή τοποθέτηση. Οι λεπίδες ασφαρίζονται με 2 βίδες, ροδέλες και παξιμάδια η καθεμία.
- **E Άνω τύμπανο:** Τοποθετήστε τη λαστιχένια φλάντζα, ευθυγραμμίστε τις σπές των δύο τυμπάνων και σφίξτε τις καλά χρησιμοποιώντας τις βίδες.
- **F Τροχός ανατροπής:** Στερεώστε το στον άξονα χρησιμοποιώντας 2 βίδες.
- **G Κιβώτιο ταχυτήτων (Κιβώτιο κιβωτίου ταχυτήτων):** Τοποθετήστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης, σύρετε το κιβώτιο ταχυτήτων στον άξονα του πινιόν που βρίσκεται πάνω από το πόδι στήριξης του τροχού και στερεώστε τον στο πλαίσιο με βίδες.

Τέλος, ελέγξτε ξανά τη στεγανότητα όλων των μπουλονιών και των παξιμαδιών. Οι κραδασμοί κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσουν χαλάρωση με την πάροδο του χρόνου.

Λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΟΥ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ .



ΠΡΟΣΟΧΗ! Να ξεκινάτε πάντα τον αναμικτήρα σκυροδέματος πριν γεμίσετε το βαρέλι με υλικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην απενεργοποιείτε τον αναμικτήρα σκυροδέματος όσο είναι γεμάτος. Το άδειασμα του τυμπάνου πρέπει να γίνεται αποκλειστικά ενώ περιστρέφεται .

Για καλύτερα αποτελέσματα, προχωρήστε ως εξής:

- Τοποθετήστε τον αναμικτήρα σκυροδέματος σε μια τέλεια επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια, ικανή να υποστηρίξει το συνολικό βάρος του φορτωμένου εξοπλισμού. Βεβαιωθείτε ότι οι σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος του κινητήρα είναι καθαρές και δεν εμποδίζονται από σκόνη ή υπολείμματα υλικών.
- Συνδέστε το μηχάνημα στο ηλεκτρικό δίκτυο και γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση "ON" (θέση I). Να ξεκινάτε πάντα τον κινητήρα όταν ο κάδος είναι εντελώς άδειος. Απαγορεύεται αυστηρά η εκκίνηση του κινητήρα με υλικά μέσα στον κάδο, καθώς το αυξημένο ρεύμα εκκίνησης μπορεί να κάψει τις περιελίξεις του κινητήρα ή να σπάσει ο μάντας κίνησης.
- Με το τύμπανο να περιστρέφεται και να έχει κλίση στη γωνία εργασίας (περίπου 45 μοίρες), εισαγάγετε τα υλικά με την ακόλουθη σειρά:
 - Ένα μέρος της συνολικής ποσότητας νερού·
 - Αδρανή υλικά (άμμος και χαλίκι)·
 - Τσιμέντο;
 - Το υπόλοιπο νερό, προστίθεται σταδιακά μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή πυκνότητα.
- Μόλις ομογενοποιηθεί πλήρως, εκκενώστε το υλικό γέροντας προοδευτικά το τύμπανο χρησιμοποιώντας τον ανατρεπόμενο τροχό. **Η εκκένωση πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά ενώ το τύμπανο περιστρέφεται.** Μην απενεργοποιείτε τον κινητήρα πριν εκκενωθεί ολόκληρο το μείγμα από το τύμπανο.

Ο τροχός ανατροπής με ελατήριο που είναι εξοπλισμένος με ωτίδες ασφάλισης παρέχει εύκολο έλεγχο του τυμπάνου, επιτρέποντάς του να ασφαρίζεται στις θέσεις ανάμειξης, εκκένωσης και αποθήκευσης.

Καθαρισμός και Συντήρηση



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, σέρβις ή συντήρηση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το ηλεκτρικό δίκτυο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας μέσα στον κάδο ενώ περιστρέφεται .

Καθάρισμα

- Καθαρίζετε σχολαστικά τον αναμικτήρα σκυροδέματος στο τέλος κάθε ημέρας λειτουργίας. Διατηρείτε τον εξοπλισμό καθαρό. Ακόμα και το παραμικρό ίχνος υλικού που απομένει στο βαρέλι θα σκληραίνει και θα συσσωρεύεται κάθε φορά που θα χρησιμοποιείται, με αποτέλεσμα να γίνεται όλο και πιο δύσκολο να αφαιρεθεί. Το αποξηραμένο τσιμέντο πρέπει να ξύνεται από το βαρέλι.

- Μην τοποθετείτε τούβλα μέσα στον κύλινδρο του μπετονιέρα για να τον καθαρίσετε. Μην χτυπάτε τον κύλινδρο με φτυάρι, σφυρί ή άλλα εργαλεία για να διαλύσετε τα συσσωρευμένα ξηρά μείγματα τσιμέντου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη δομική ζημιά στον μπετονιέρα.
- Στο τέλος κάθε συνεδρίας εργασίας, ρίξτε έναν κουβά με καθαρό νερό και μερικά φτυάρια καθαρού χαλικιού στο βαρέλι. Αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει για 2-3 λεπτά. Το χαλίκι θα τρίψει μηχανικά τα φρέσκα υπολείμματα τσιμέντου από τα εσωτερικά τοιχώματα και τις λεπίδες χωρίς να προκαλέσει ζημιά στο βαρέλι. Αδειάστε το μείγμα και ξεπλύνετε καλά με νερό.
- Οι μπετονιέρες που έχουν σχεδιαστεί με κλάση προστασίας IP45D επιτρέπουν το ασφαλές πλύσιμο του τυμπάνου με λάστιχο τόσο εσωτερικά όσο και εξωτερικά. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα της μπετονιέρας ή/και τα καλώδια επέκτασης σε άμεση επαφή με νερό ή υγρασία .

Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής και ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από την κατάλληλη φροντίδα των εργαλείων και τον τακτικό καθαρισμό σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το ηλεκτρικό εργαλείο από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, αν είναι δυνατόν.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή τυλιγμένη σε πλαστικό αλουμινόχαρτο ή σε πλαστική σακούλα, για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υγρασίας (συσσώρευση συμπύκνωσης).

Εγγύηση

Η εγγύηση καλύπτει όλα τα υλικά των εξαρτημάτων και τα κατασκευαστικά ελαττώματα, εξαιρουμένων, ενδεικτικά:

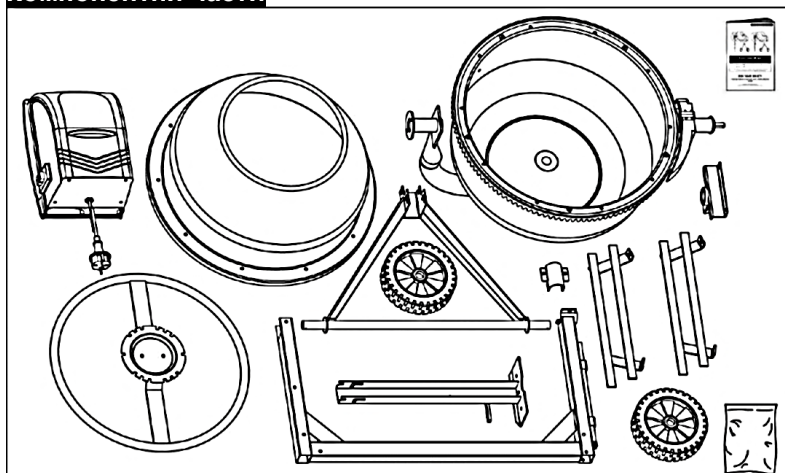
- Φθορά εξαρτημάτων που προκύπτουν από την κανονική λειτουργία (ψήκτρες άνθρακα, ρουλεμάν, καλώδια κ.λπ.).
- Ελαττώματα που προκαλούνται από ακατάλληλη λειτουργία, συντήρηση ή αποθήκευση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις στον εξοπλισμό και κόστος μεταφοράς.
- Υλικές ζημιές και τραυματισμοί που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού.
- Ζημιές που προκαλούνται από υγρά, υπερβολική διείσδυση σκόνης, σκόπιμη καταστροφή, κακή χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί αυτός ο εξοπλισμός) κ.λπ.



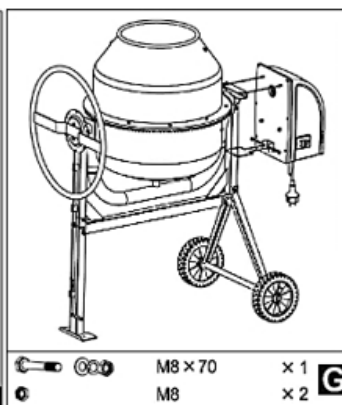
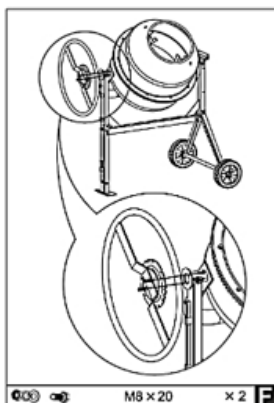
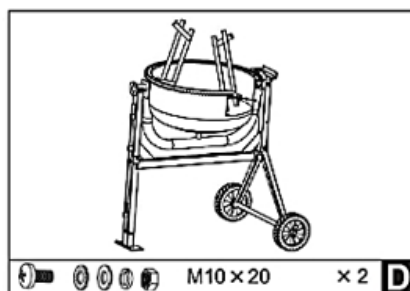
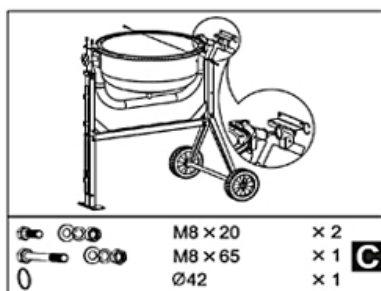
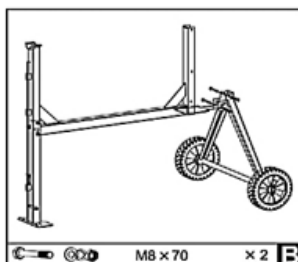
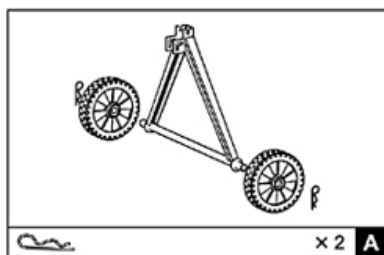
Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Технически данни

Модел	681776	681777	681778	681779
Напрежение / Честота	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz
Номинална мощност	500W	550W	650W	800W
Капацитет на барабана	125 л	145 л	165 л	185 л
Степен на защита	IP44	IP44	IP44	IP44
Максимална скорост на барабана	26,6 об/мин	28 об/мин	28 об/мин	28 об/мин
Материал на зъбния венец	Чугун	Чугун	Чугун	Чугун
Материал на барабана	Стомана	Стомана	Стомана	Стомана
Тип трансмисия	Колан	Колан	Колан	Колан
Тегло	~41 кг	~47 кг	~48 кг	~53 кг
Клас на защита	II	II	II	II
Ниво на звукова мощност LwA	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Компонентни части

МЕТОД НА СГЛОБЯВАНЕ



Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да работите с оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

Работна зона

- Не работете с електрическия инструмент в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят тези материали.
- Дръжте деца и неоторизирани лица далеч от работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

Безопасност при експлоатация на оборудването



ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на инструмента.

- Не усуквайте захранващия кабел на инструмента.
- Никога не носете инструмента за захранващия му кабел и не дърпайте кабела, за да изключите щепсела от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, грес, остри ръбове и всякакви предмети, излъчващи топлина.
- Проверявайте редовно щепсела и захранващия кабел. В случай на повреда, подменете ги от оторизиран електротехник.
- Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят на захранването е в положение "ИЗКЛ.", преди да включите захранващия кабел в контакта.
- Не излагайте инструмента на дъжд или прекомерно влажни условия. Попадането на вода в електроинструмента увеличава риска от късо съединение или токов удар.
- Не претоварвайте електрическия инструмент! Машината ще работи по-безопасно и по-добре, когато се използва в рамките на посочените работни параметри. Не използвайте електрическите инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Лична безопасност



- Винаги се обличайте подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да бъде вързана назад. Съществува висок риск широки дрехи, бижута или дълга коса да бъдат захванати от движещи се части.
- По време на работа е задължително носенето на лични предпазни средства (ЛПС): предпазни очила, предпазни средства за слуха и предпазни ръкавици. Силно се препоръчва носенето на предпазни обувки, които осигуряват подобро сцепление.
- Винаги носете предпазни очила, маска за прах и защитни обувки.

Услуга

- Ремонтите трябва да се извършват изключително от оторизиран персонал, като се използват само оригинални аксесоари и резервни части, за да се предотвратят инциденти, причинени от неправилно обслужване.

Специфични мерки за безопасност за бетонобъркачката

- Удължителните кабели трябва да са с максимална дължина 50 м и трябва да бъдат сертифицирани и съответно маркирани за употреба на открито.
- Поддържайте стабилност и равновесие, докато товарите или разтоварвате бетонобъркачката. Ако барабанът на смесителя е наклонен или ако неволно докоснете движещи се части, може да възникнат сериозни наранявания.
- Бетонобъркачката е двойно изолирана. Това означава, че е оборудвана с два напълно независими вида изолация, които предотвратяват директен контакт на оператора с металните части на кабелите. Тази мярка осигурява висока степен на защита срещу токов удар.

Предназначение

Бетонобъркачката е предназначена за лична (Направи си сам) употреба за смесване на бетон, хоросан и мазилка.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!

Подготовка за въвеждане в експлоатация (ФИГУРИ А-Г)



ВНИМАНИЕ! Препоръчително е в процеса на сглобяване и пускане в експлоатация да участват 2 души.

- A Колела:** Използвайте 2 шплента (разцепени щифта) и 2 плоски шайби за всяко колело. Огънете всяка страна на шплентовете навън, така че да не могат да се изплъзнат.
- B Сглобяване на рамката:** С рамката, легнала настрани, прикрепете опорния крак. Закрепете го с два болта и шайби, прекарани през страничните отвори, последвани от плоски шайби и гайки от противоположната страна. Обърнете рамката и прикрепете опорния крак на колелото по същия начин. Уверете се, че всички болтове и гайки са напълно затегнати.
- C Долен барабан:** Монтирайте долния барабан с неговите опорни рамена върху страничните лагери на рамката. Валът с по-голям диаметър трябва да бъде разположен от страната, противоположна на колелата. При закрепване на монтажа използвайте 2 болта с шайби и гайки за всеки лагер.
- D Смесителни лопатки:** Има две маркирани стрелки – едната на горния барабан, а другата на долния барабан – които трябва да бъдат подравнени, за да се осигури правилно позициониране. Лопатките са закрепени с по 2 болта, шайби и гайки.
- E Горен барабан:** Поставете гуменото уплътнение, подравнете отворите на двата барабана и ги затегнете здраво с болтовете.
- F Наклянящо се колело:** Закрепете го към вала с 2 болта.
- G Скоростна кутия (трансмисионна кутия):** Поставете уплътнителния пръстен, плъзнете скоростната кутия върху зъбния вал, разположен над опорния крак на колелото, и я закрепете към рамката с болтове.

Накрая проверете отново затегнатостта на всички болтове и гайки. Вибрациите по време на работа могат да доведат до разхлабването им с течение на времето.

Операция



ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЙ НА НЕНОРМАЛЕН ШУМ ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА, ИЗКЛЮЧЕТЕ ИНСТРУМЕНТА НЕЗАБАВНО И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.



ВНИМАНИЕ! Винаги стартирайте бетонобъркачката, преди да заредите барабана с материал.



ВНИМАНИЕ! Не изключвайте бетонобъркачката, докато е пълна. Изпразването на барабана трябва да се извършва единствено докато той се върти.

За най-добри резултати, процедирайте както следва:

- Поставете бетонобъркачката върху идеално равна, твърда и стабилна повърхност, способна да издържи общото тегло на натовареното оборудване. Уверете се, че вентилационните отвори на корпуса на двигателя са чисти и не са запушени от прах или отломки от материал.
- Свържете машината към електрическата мрежа и превключете превключвателя за захранване в положение "ВКЛ." (позиция I). Винаги стартирайте двигателя, когато барабанът е напълно празен. Строго е забранено да стартирате двигателя с материали вътре в барабана, тъй като увеличеният стартов ток може да изгори намотките на двигателя или да скъса задвижващия ремък.
- С въртящ се барабан и наклонен под работния ъгъл (приблизително 45 градуса), въведете материалите в следния ред:
 - Част от общото количество вода;
 - Инертни материали (пясък и чакъл);
 - Цимент;
 - Останалата вода се добавя постепенно, докато се постигне желаната консистенция.
- След като сместа е напълно хомогенизирана, изсипете материала, като постепенно наклоняйте барабана с помощта на наклонящото се колело. **Изсипването трябва да се извършва изключително докато барабанът се върти.** Не изключвайте двигателя, преди цялата смес да е била извадена от барабана.

Пружинното наклонящо се колело, оборудвано със заключващи уши, осигурява лесно управление на барабана, позволявайки му да бъде сигурно заключен в позициите за смесване, разтоварване и съхранение.

Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! Преди каквато и да е интервенция, обслужване или поддръжка на оборудването, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа.



ВНИМАНИЕ! Никога не поставяйте ръцете си в барабана, докато се върти.

Почистване

- Почиствайте старателно бетонобъркачката в края на всеки работен ден. Поддържайте оборудването чисто. Дори и най-малката следа от материал, останала в барабана, ще се втвърди и натрупва при всяка следваща употреба, като ще става все по-трудна за отстраняване. Изсъхналият цимент трябва да се изстърже от барабана.
- Не поставяйте тухли във вътрешността на барабана на бетонобъркачката, за да го почиствате. Не удряйте барабана с лопата, чук или други инструменти, за да разбие

натрупаните сухи циментови смеси, тъй като това може да причини трайни структурни повреди на бетонобъркачката.

- В края на всяка работна сесия, изсипете кофа чиста вода и няколко лопати чист чакъл в барабана. Оставете машината да работи 2-3 минути. Чакълът механично ще отстрани пресните остатъци от цимент от вътрешните стени и лопатките, без да повреди барабана. Изсипете сместа и изплакнете обилно с вода.
- Бетонобъркачките, проектирани с клас на защита IP45D, позволяват безопасното измиване на барабана с маркуч както отвътре, така и отвън. Не излагайте електрическите компоненти на бетонобъркачката и/или удължителните кабели на пряка вода или влага .

Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано да работи за дълъг период от време с минимална поддръжка. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструментите и редовното им почистване в съответствие с горните инструкции.

Съхранение

- Съхранявайте електрическия инструмент в стабилна и сигурна позиция, на хладно и сухо място, недостъпно за деца, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете електрическия инструмент от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте машината, увита в пластмасово фолио или в пластмасова торбичка, за да предотвратите натрупването на влага (натрупване на конденз).

Гаранция

Гаранцията покрива всички дефекти на компонентите, материали и производствени дефекти, с изключение, но не само:

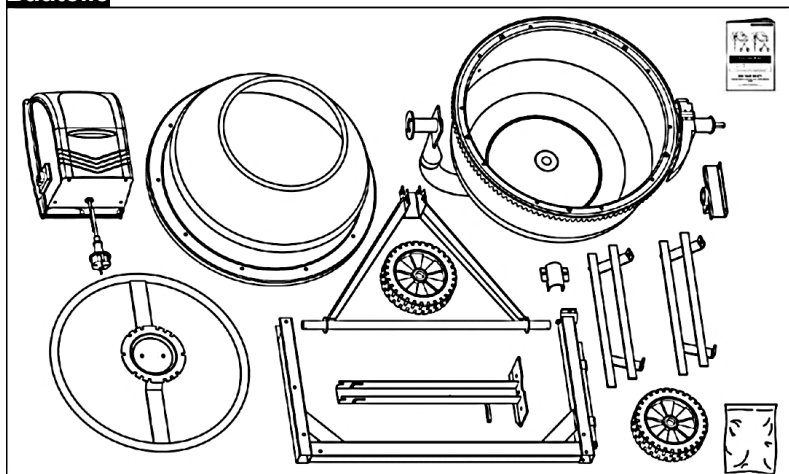
- Износване на части в резултат на нормална работа (въглеродни четки, лагери, кабели и др.).
- Дефекти, причинени от неправилна експлоатация, поддръжка или съхранение, неоторизирани модификации, направени по оборудването, и транспортни разходи.
- Имуществени щети и телесни повреди, произтичащи от неправилна употреба на оборудването.
- Повреди, причинени от течности, прекомерно проникване на прах, умишлено унищожаване, неправилна употреба (използване за цели, за които това оборудване не е предназначено) и др.



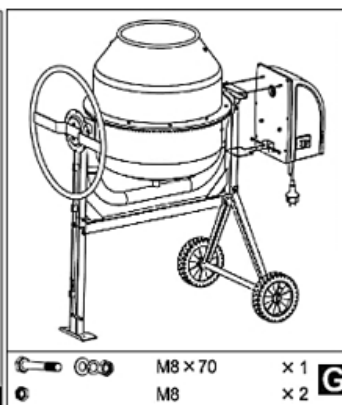
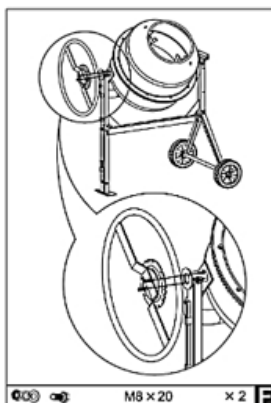
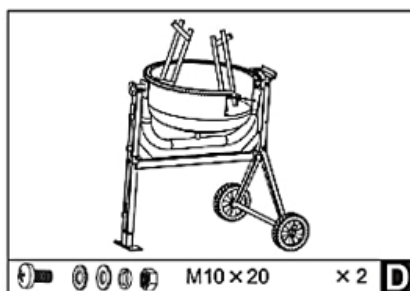
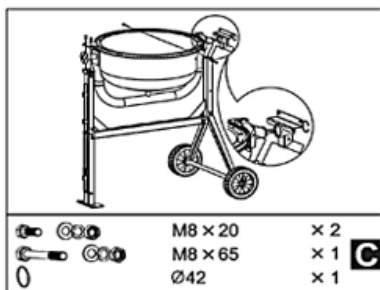
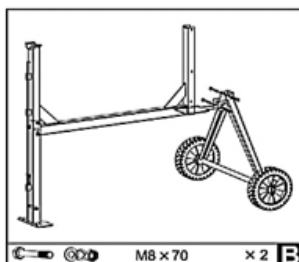
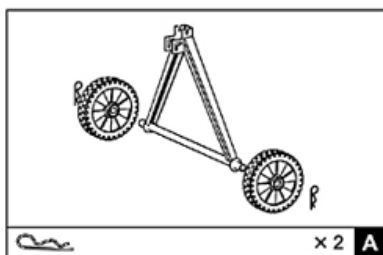
Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Technische Daten

Modell	681776	681777	681778	681779
Spannung / Frequenz	220–240 V / 50–60 Hz	220–240 V / 50–60 Hz	220–240 V / 50–60 Hz	220–240 V / 50–60 Hz
Nennleistung	500 W	550 W	650 W	800 W
Trommelkapazität	125 l	145 L	165 L	185 L
Schutzgrad	IP44	IP44	IP44	IP44
Maximale Trommelgeschwindigkeit	26,6 U/min	28 U/min	28 U/min	28 U/min
Werkstoff für Zahnkränze	Gusseisen	Gusseisen	Gusseisen	Gusseisen
Trommelmaterial	Stahl	Stahl	Stahl	Stahl
Getriebeart	Gürtel	Gürtel	Gürtel	Gürtel
Gewicht	~41 kg	~47 kg	~48 kg	~53 kg
Schutzklasse	II	II	II	II
Schallleistungspegel LwA	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Bauteile

MONTAGEVERFAHREN



Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.



Warnung! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Arbeitsbereich

- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Stoffe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Arbeitsbereich fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Betriebssicherheit der Ausrüstung



ACHTUNG! Überprüfen Sie stets, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

- Das Netzkabel des Werkzeugs darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel und ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Öl, Fett, scharfen Kanten und allen wärmeabgebenden Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie Stecker und Netzkabel regelmäßig. Lassen Sie diese im Schadensfall von einem autorisierten Elektriker austauschen.
- Verhindern Sie ein versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter in der Position „AUS“ befindet, bevor Sie das Netzkabel in die Steckdose stecken.
- Setzen Sie das Werkzeug weder Regen noch übermäßiger Feuchtigkeit aus. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Kurzschlusses oder Stromschlags.
- Wenden Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs keine Gewalt an! Das Gerät arbeitet sicherer und besser, wenn es innerhalb der angegebenen Betriebsparameter verwendet wird. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke.

Persönliche Sicherheit



- Kleiden Sie sich stets angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Lange Haare müssen zusammengebunden werden. Es besteht ein hohes Risiko, dass sich weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare in beweglichen Teilen verfangen.
- Während des Betriebs ist das Tragen persönlicher Schutzausrüstung (PSA) Pflicht: Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhandschuhe. Das Tragen von Sicherheitsschuhen mit guter Rutschfestigkeit wird dringend empfohlen.
- Tragen Sie stets eine Schutzbrille, eine Staubmaske und Sicherheitsschuhe.

Service

- Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und Originalersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch

unsachgemäße Wartung zu vermeiden.

Spezielle Sicherheitsmaßnahmen für den Betonmischer

- Verlängerungskabel dürfen maximal 50 m lang sein und müssen für die Verwendung im Freien zertifiziert und entsprechend gekennzeichnet sein.
- Achten Sie beim Be- und Entladen des Betonmischers auf Ihre Stabilität und Ihr Gleichgewicht. Wenn die Mischtrommel kippt oder Sie versehentlich bewegliche Teile berühren, kann dies zu schweren Verletzungen führen.
- Der Betonmischer ist doppelt isoliert. Das bedeutet, er ist mit zwei völlig unabhängigen Isolationsarten ausgestattet, die verhindern, dass der Bediener in direkten Kontakt mit den metallischen Teilen der Kabel kommt. Diese Maßnahme bietet einen hohen Schutz vor Stromschlägen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Betonmischer ist für den privaten Gebrauch (Heimwerkergebrauch) zum Anmischen von Beton, Mörtel und Gips bestimmt.

ES IST NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN!

Vorbereitung der Inbetriebnahme (ABBILDUNGEN A-G)



ACHTUNG! Es wird empfohlen, dass 2 Personen am Montage- und Inbetriebnahmevorgang teilnehmen.

- **A Räder:** Verwenden Sie pro Rad 2 Splinte und 2 Unterlegscheiben. Biegen Sie die Splinte an beiden Enden nach außen, damit sie nicht herausrutschen können.
- **B Rahmenmontage:** Legen Sie den Rahmen auf die Seite und befestigen Sie das Stützbein. Fixieren Sie es mit zwei Schrauben und Unterlegscheiben durch die seitlichen Löcher, gefolgt von Unterlegscheiben und Muttern auf der gegenüberliegenden Seite. Drehen Sie den Rahmen um und befestigen Sie das Radstützbein auf die gleiche Weise. Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- **C Untere Trommel:** Setzen Sie die untere Trommel mit ihren Stützarmen auf die seitlichen Lager des Rahmens. Die Welle mit dem größeren Durchmesser sollte auf der den Rädern gegenüberliegenden Seite positioniert werden. Verwenden Sie zur Befestigung der Baugruppe pro Lager zwei Schrauben mit Unterlegscheiben und Muttern.
- **D Mischflügel:** Zwei Pfeile – einer auf der oberen und einer auf der unteren Trommel – müssen ausgerichtet werden, um die korrekte Positionierung zu gewährleisten. Die Flügel werden jeweils mit zwei Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern befestigt.
- **E Obertrommel:** Positionieren Sie die Gummidichtung, richten Sie die Löcher der beiden Trommeln aus und ziehen Sie sie mit den Schrauben fest.
- **F Kipprad:** Befestigen Sie es mit 2 Schrauben an der Welle.
- **G Getriebe (Transmission Box):** Setzen Sie den Dichtring ein, schieben Sie das Getriebe auf die Ritzelwelle oberhalb des Radträgers und befestigen Sie es mit Schrauben am Rahmen.

Überprüfen Sie abschließend noch einmal den festen Sitz aller Schrauben und Muttern. Vibrationen im Betrieb können dazu führen, dass sie sich mit der Zeit lösen.

Betrieb



ACHTUNG! BEI AUFTRETEN VON UNNORMALEN GERÄUSCHEN WÄHREND DES BETRIEBES schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an ein autorisiertes Servicecenter.



ACHTUNG! Den Betonmischer immer starten, bevor die Trommel mit Material befüllt wird.



ACHTUNG! Den Betonmischer nicht abschalten, solange er voll ist. Die Entleerung der Trommel darf nur bei laufendem Motor erfolgen .

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie den Betonmischer auf eine absolut ebene, harte und stabile Fläche, die das Gesamtgewicht des beladenen Geräts tragen kann. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Motorgehäuses sauber und frei von Staub und Materialresten sind.
- Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an und schalten Sie den Netzschalter auf „EIN“ (Position I). Starten Sie den Motor immer nur, wenn die Trommel vollständig leer ist. Es ist strengstens verboten, den Motor mit Material in der Trommel zu starten, da der erhöhte Anlaufstrom die Motorwicklungen beschädigen oder den Antriebsriemen reißen lassen kann.
- Bei rotierender und im Arbeitswinkel (ca. 45 Grad) geneigter Trommel werden die Materialien in folgender Reihenfolge zugeführt:
 - Ein Teil der gesamten Wassermenge;
 - Zuschlagstoffe (Sand und Kies);
 - Zement;
 - Das restliche Wasser wird nach und nach hinzugegeben, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.
- Sobald das Material vollständig homogenisiert ist, entladen Sie es, indem Sie die Trommel mithilfe des Kipprads schrittweise kippen. **Die Entladung darf nur bei laufender Trommel erfolgen.** Schalten Sie den Motor erst ab, wenn die gesamte Mischung aus der Trommel entleert ist.

Das federbelastete Kipprad mit Verriegelungsnasen ermöglicht eine einfache Steuerung der Trommel und erlaubt deren sichere Arretierung in den Positionen Mischen, Entladen und Lagern.

Reinigung und Instandhaltung



ACHTUNG! Vor jeglichen Eingriffen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät muss das Netzkabel vom Stromnetz getrennt werden.



ACHTUNG! Stecken Sie Ihre Hände niemals in die rotierende Trommel .

Reinigung

- Reinigen Sie den Betonmischer nach jedem Betriebstag gründlich. Halten Sie das Gerät sauber. Selbst kleinste Materialreste in der Trommel härten aus und sammeln sich bei jeder weiteren Verwendung an, wodurch die Entfernung immer schwieriger wird. Ausgetrockneter Zement muss aus der Trommel abgekratzt werden.
- Legen Sie keine Ziegelsteine in die Betonmischtrommel, um sie zu reinigen. Schlagen Sie nicht mit einer Schaufel, einem Hammer oder anderen Werkzeugen gegen die Trommel, um angesammelte trockene Zementmischungen aufzubrechen, da dies zu dauerhaften strukturellen Schäden am Betonmischer führen kann.
- Nach jedem Arbeitsgang einen Eimer sauberes Wasser und einige Schaufeln sauberen Kies in die Trommel geben. Die Maschine 2–3 Minuten laufen lassen. Der Kies entfernt mechanisch frische Zementreste von den Innenwänden und Schaufeln, ohne die Trommel zu beschädigen. Anschließend die Mischung entleeren und gründlich mit Wasser ausspülen.

- Betonmischer der Schutzart IP45D ermöglichen das sichere Abspritzen der Trommel von innen und außen. Die elektrischen Bauteile des Betonmischers und/oder die Verlängerungskabel dürfen nicht direktem Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden .

Wartung

Unsere Geräte sind für einen langen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Ein dauerhaft einwandfreier Betrieb setzt die sachgemäße Pflege der Geräte und die regelmäßige Reinigung gemäß den oben genannten Anweisungen voraus.

Lagerung

- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug an einem stabilen und sicheren Ort, kühl und trocken sowie außerhalb der Reichweite von Kindern auf und vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen.
- Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor direkter Sonneneinstrahlung und bewahren Sie es möglichst an einem dunklen Ort auf.
- Lagern Sie das Gerät nicht in Plastikfolie oder in einer Plastiktüte eingewickelt, um die Ansammlung von Feuchtigkeit (Kondenswasserbildung) zu verhindern.

Garantie

Die Garantie deckt alle Material- und Herstellungsfehler der Komponenten ab, mit Ausnahme, aber nicht beschränkt auf:

- Verschleißteile, die durch den normalen Betrieb entstehen (Kohlebürsten, Lager, Kabel usw.).
- Mängel, die durch unsachgemäße Bedienung, Wartung oder Lagerung, unbefugte Änderungen an den Geräten und Transportkosten verursacht wurden.
- Sachschäden und Personenschäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.
- Schäden durch Flüssigkeiten, übermäßiges Eindringen von Staub, vorsätzliche Zerstörung, Missbrauch (Verwendung für Zwecke, für die dieses Gerät nicht bestimmt ist) usw.

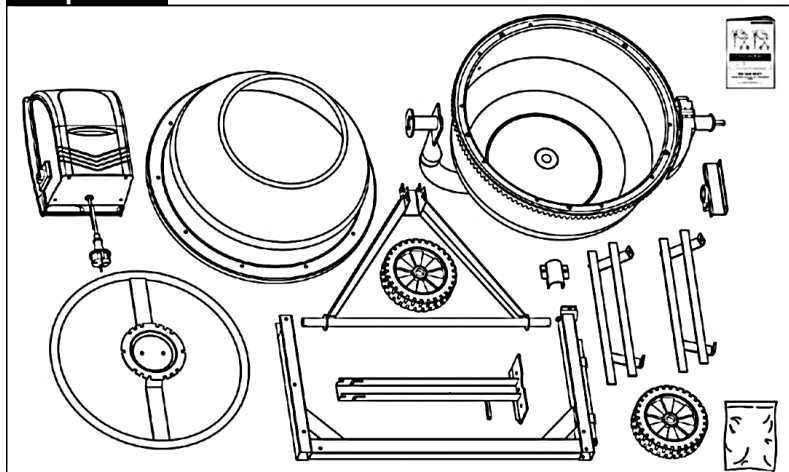


Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

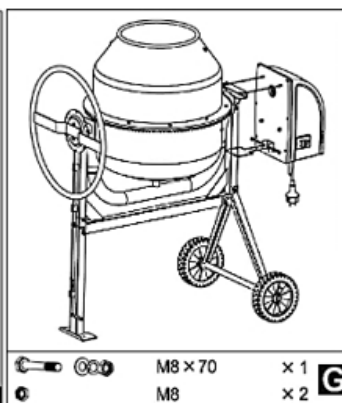
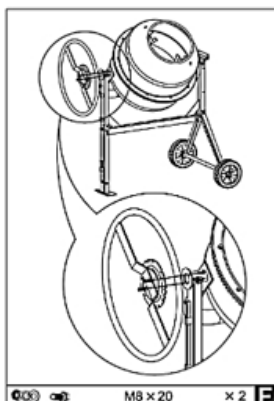
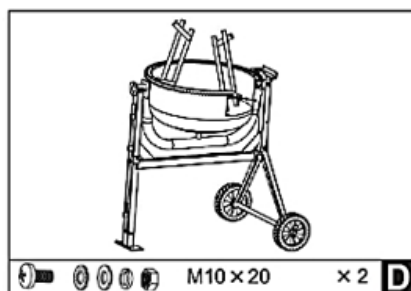
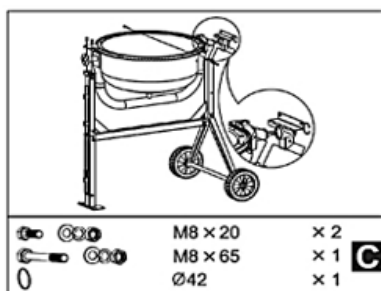
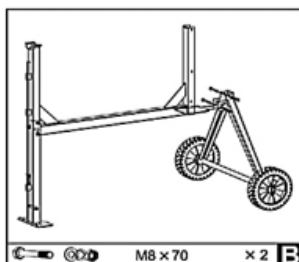
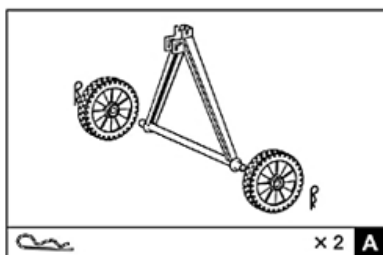
Données techniques

Modèle	681776	681777	681778	681779
Tension / Fréquence	220-240 V / 50-60 Hz	220-240 V / 50-60 Hz	220-240 V / 50-60 Hz	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance nominale	500 W	550 W	650 W	800 W
Capacité du tambour	125 L	145 L	165 L	185 L
Degré de protection	IP44	IP44	IP44	IP44
Vitesse maximale du tambour	26,6 tr/min	28 tours par	28 tours par	28 tours par
Matériau de la couronne dentée	Fonte	Fonte	Fonte	Fonte
Matériau du tambour	Acier	Acier	Acier	Acier
Type de transmission	Ceinture	Ceinture	Ceinture	Ceinture
Poids	~41 kg	~47 kg	~48 kg	~53 kg
Classe de protection	II	II	II	II
Niveau de puissance acoustique LwA	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Composants



MÉTHODE D'ASSEMBLAGE



Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué conformément aux normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques

Zone de travail

- N'utilisez pas l'outil électrique dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart de la zone de travail. Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité opérationnelle des équipements



ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.

- Ne tordez pas le cordon d'alimentation de l'outil.
- Ne jamais transporter l'outil par son cordon d'alimentation ni tirer sur le cordon pour débrancher la prise de la prise de courant.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, de la graisse, des arêtes vives et de tout objet dégageant de la chaleur.
- Inspectez régulièrement la prise et le cordon d'alimentation. En cas de dommages, faites-les remplacer par un électricien agréé.
- Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « ARRÊT » avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise.
- N'exposez pas l'outil à la pluie ou à une humidité excessive. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de court-circuit ou d'électrocution.
- N'utilisez pas l'outil électrique de force ! Il fonctionnera mieux et en toute sécurité s'il est utilisé dans les limites de ses paramètres de fonctionnement spécifiés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Sécurité personnelle



- Toujours s'habiller correctement. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Si vous avez les cheveux longs, ils doivent être attachés. Il existe un risque élevé que des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs se prennent dans les pièces mobiles.

- Pendant l'utilisation, le port d'équipements de protection individuelle (EPI) est obligatoire : lunettes de sécurité, protection auditive et gants de protection. Le port de chaussures de sécurité à adhérence renforcée est fortement recommandé.
- Portez toujours des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière et des bottes de protection.

Service

- Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel agréé, en utilisant uniquement des accessoires d'origine et des pièces de rechange authentiques afin d'éviter les accidents causés par un entretien incorrect.

Mesures de sécurité spécifiques pour la bétonnière

- Les rallonges électriques doivent avoir une longueur maximale de 50 m et doivent être certifiées et correctement marquées pour une utilisation en extérieur.
- Maintenez votre stabilité et votre équilibre lors du chargement ou du déchargement de la bétonnière. Si le tambour est incliné ou si vous touchez accidentellement des pièces mobiles, vous risquez de vous blesser gravement.
- La bétonnière est à double isolation. Cela signifie qu'elle est équipée de deux types d'isolation totalement indépendants qui empêchent tout contact direct entre l'opérateur et les parties métalliques des câbles. Cette mesure offre un haut niveau de protection contre les chocs électriques .

Utilisation prévue

La bétonnière est destinée à un usage personnel (bricolage) pour mélanger le béton, le mortier et le plâtre.

CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL !

Préparation à la mise en service (FIGURES A-G)



ATTENTION ! Il est recommandé que 2 personnes participent au processus d'assemblage et de mise en service.

- **A Roues** : Utilisez 2 goupilles fendues et 2 rondelles plates pour chaque roue. Repliez chaque extrémité des goupilles fendues vers l'extérieur afin qu'elles ne puissent pas glisser .
- **B Assemblage du cadre** : Le cadre étant couché sur le côté, fixez le pied de support. Fixez-le à l'aide de deux boulons et rondelles insérés dans les trous latéraux, puis de rondelles plates et d'écrous de l'autre côté. Retournez le cadre et fixez le pied de support de roue de la même manière. Assurez-vous que tous les boulons et écrous sont bien serrés .
- **C Tambour inférieur** : Fixez le tambour inférieur et ses supports sur les paliers latéraux du châssis. L'arbre de plus grand diamètre doit être positionné du côté opposé aux roues. Pour fixer l'ensemble, utilisez deux boulons avec rondelles et écrous par palier .
- **D Lames de mélange** : Deux flèches sont marquées — une sur le tambour supérieur et l'autre sur le tambour inférieur — et doivent être alignées pour assurer un positionnement correct. Chaque lame est fixée par deux boulons, rondelles et écrous .
- **E Tambour supérieur** : Positionnez le joint en caoutchouc, alignez les trous des deux tambours et serrez-les fermement à l'aide des boulons .
- **F Roue basculante** : Fixez-le à l'arbre à l'aide de 2 boulons.
- **G Boîte de vitesses (boîte de transmission)** : Insérez la bague d'étanchéité, faites glisser la boîte de vitesses sur l'arbre de pignon situé au-dessus du support de roue et fixez-la au châssis à l'aide de boulons.

Enfin, vérifiez une dernière fois le serrage de tous les boulons et écrous. Les vibrations pendant le fonctionnement peuvent entraîner leur desserrage au fil du temps.

Opération



ATTENTION ! EN CAS DE BRUIT ANORMAL PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION .



ATTENTION ! Toujours démarrer la bétonnière avant de charger le tambour de matériaux.



ATTENTION ! Ne pas arrêter la bétonnière lorsqu'elle est pleine. La vidange du tambour doit être effectuée exclusivement pendant sa rotation.

Pour obtenir les meilleurs résultats, procédez comme suit :

- Placez la bétonnière sur une surface parfaitement plane, dure et stable, capable de supporter le poids total de l'équipement chargé. Assurez-vous que les fentes de ventilation du carter moteur sont propres et dégagées de poussière ou de débris.
- Branchez la machine au réseau électrique et mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position « MARCHÉ » (position I). Démarrez toujours le moteur lorsque le tambour est complètement vide. Il est strictement interdit de démarrer le moteur si le tambour contient des matières, car le courant de démarrage plus élevé risque d'endommager les enroulements du moteur ou de rompre la courroie d'entraînement.
- Le tambour étant en rotation et incliné à l'angle de travail (environ 45 degrés), introduisez les matériaux dans l'ordre suivant :
 - Une partie de la quantité totale d'eau ;
 - Granulats (sable et gravier) ;
 - Ciment ;
 - L'eau restante est ajoutée progressivement jusqu'à obtention de la consistance souhaitée.
- Une fois le mélange parfaitement homogénéisé, déchargez-le en inclinant progressivement le tambour à l'aide de la roue de basculement. **Le déchargement doit être effectué exclusivement pendant la rotation du tambour.** Ne coupez pas le moteur avant que la totalité du mélange n'ait été évacuée du tambour.

La roue basculante à ressort équipée de pattes de verrouillage permet un contrôle aisé du tambour, lui permettant d'être verrouillé en toute sécurité dans les positions de mélange, de déchargement et de stockage.

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention, réparation ou maintenance de l'équipement, débranchez le cordon d'alimentation du réseau électrique.



ATTENTION ! Ne mettez jamais vos mains à l'intérieur du tambour lorsqu'il est en rotation .

Nettoyage

- Nettoyez soigneusement la bétonnière à la fin de chaque journée d'utilisation. Veillez à la propreté de l'équipement. Même la plus petite trace de matériau restante dans le tambour durcira et s'accumulera à chaque utilisation, devenant de plus en plus difficile à éliminer. Le ciment séché doit être raclé du tambour.
- Ne placez pas de briques à l'intérieur de la cuve de la bétonnière pour la nettoyer. Ne frappez pas la cuve avec une pelle, un marteau ou tout autre outil pour briser les résidus de ciment sec, car cela pourrait endommager irrémédiablement la bétonnière.
- À la fin de chaque utilisation, versez un seau d'eau propre et quelques pelletées de gravier propre dans le tambour. Laissez la machine fonctionner 2 à 3 minutes. Le gravier va frotter mécaniquement les résidus de ciment frais sur les parois internes et les pales sans endommager le tambour. Vidangez le mélange et rincez abondamment à l'eau.
- Les bétonnières conformes à la norme IP45D permettent de nettoyer la cuve au jet d'eau, à l'intérieur comme à l'extérieur. Ne pas exposer les composants électriques de la bétonnière ni les rallonges électriques à l'eau ou à l'humidité .

Entretien

Notre équipement est conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Son bon fonctionnement continu dépend d'un entretien approprié des outils et d'un nettoyage régulier, conformément aux instructions ci-dessus.

Stockage

- Rangez l'outil électrique dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants, en évitant les températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez l'outil électrique de la lumière directe du soleil et, si possible, rangez-le dans un endroit sombre.
- Ne pas entreposer la machine enveloppée dans du papier aluminium ou dans un sac en plastique, afin d'éviter l'accumulation d'humidité (condensation).

Garantie

La garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication des composants, à l'exclusion, mais sans s'y limiter :

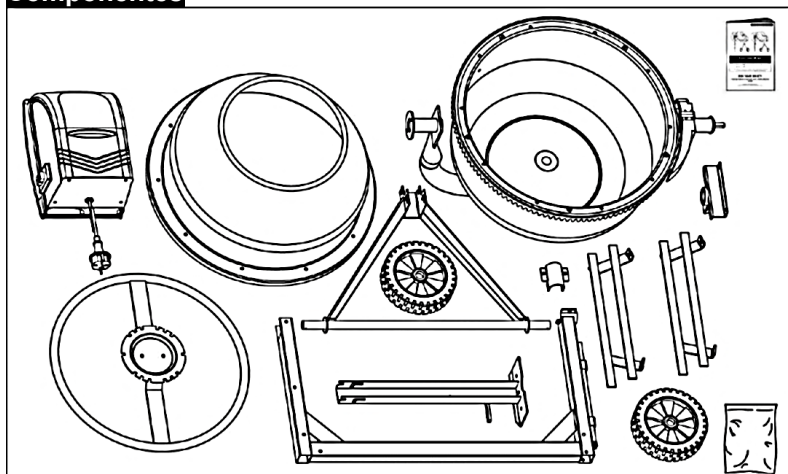
- Pièces d'usure résultant d'un fonctionnement normal (balais de charbon, roulements, câbles, etc.).
- Les défauts causés par une utilisation, un entretien ou un stockage incorrects, les modifications non autorisées apportées à l'équipement et les frais de transport.
- Dommages matériels et blessures corporelles résultant d'une utilisation incorrecte de l'équipement.
- Dommages causés par des liquides, une pénétration excessive de poussière, une destruction intentionnelle, une mauvaise utilisation (utilisation à des fins pour lesquelles cet équipement n'a pas été conçu), etc.



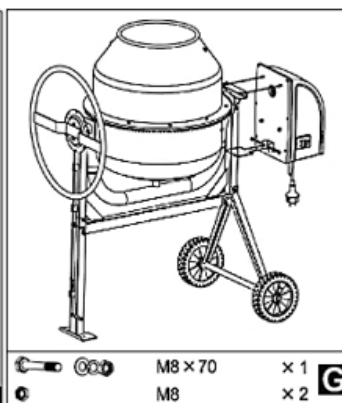
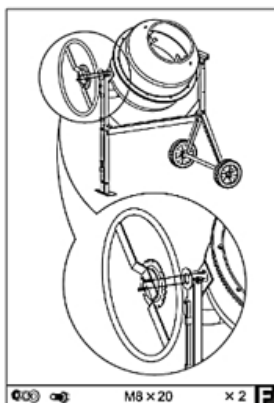
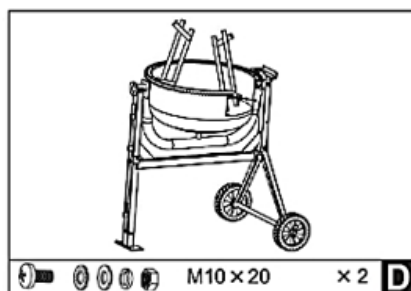
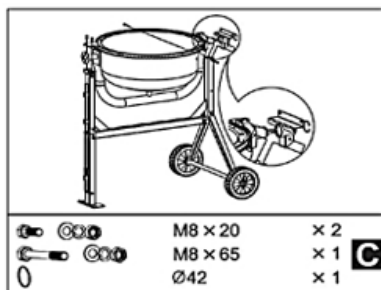
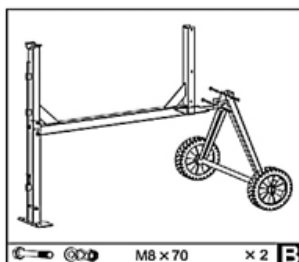
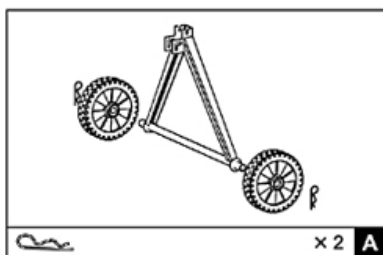
Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Dados técnicos

Modelo	681776	681777	681778	681779
Tensão/Frequência	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz	220-240V / 50-60 Hz
Potência nominal	500W	550W	650W	800W
Capacidade do tambor	125 L	145 L	165 L	185 L
Grau de proteção	IP44	IP44	IP44	IP44
Velocidade máxima do tambor	26,6 RPM	28 RPM	28 RPM	28 RPM
Material da engrenagem anular	Ferro fundido	Ferro fundido	Ferro fundido	Ferro fundido
Material do tambor	Aço	Aço	Aço	Aço
Tipo de transmissão	Cinto	Cinto	Cinto	Cinto
Peso	~41 kg	~47 kg	~48 kg	~53 kg
Classe de proteção	II	II	II	II
Nível de potência sonora LwA	94 dB(A)	93 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)

Componentes

MÉTODO DE MONTAGEM



Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de operar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

Área de trabalho

- Não utilize a ferramenta elétrica em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar esses materiais.
- Mantenha crianças e pessoas não autorizadas longe da área de trabalho. Distrações podem fazer com que você perca o controle da ferramenta.

Segurança operacional de equipamentos



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão especificada na placa de identificação da ferramenta.

- Não torça o cabo de alimentação da ferramenta.
- Nunca transporte a ferramenta pelo cabo de alimentação nem puxe o cabo para desconectar a ficha da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, graxa, bordas afiadas e quaisquer objetos que emitam calor.
- Inspeccione regularmente a ficha e o cabo de alimentação. Em caso de danos, solicite a substituição por um eletricitista autorizado.
- Para evitar partidas acidentais, certifique-se de que o interruptor de energia esteja na posição "DESLIGADO" antes de conectar o cabo de alimentação à tomada.
- Não exponha a ferramenta à chuva ou a condições de umidade excessiva. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumenta o risco de curto-circuito ou choque elétrico.
- Não force a ferramenta elétrica! A máquina funcionará com mais segurança e eficiência quando usada dentro dos parâmetros operacionais especificados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

Segurança pessoal



- Vista-se sempre adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o. Há um alto risco de roupas largas, joias ou cabelos compridos ficarem presos em partes móveis.

• Durante a operação, é obrigatório o uso de equipamentos de proteção individual (EPI): óculos de segurança, protetores auriculares e luvas de proteção. Recomenda-se fortemente o uso de calçados de segurança que ofereçam maior aderência.

- Use sempre óculos de proteção, máscara contra poeira e botas de segurança.

Serviço

- Os reparos devem ser realizados exclusivamente por pessoal autorizado, utilizando apenas acessórios originais e peças genuínas, para evitar acidentes causados por manutenção inadequada.

Medidas de segurança específicas para a betoneira

- Os cabos de extensão devem ter um comprimento máximo de 50 m e devem ser certificados e devidamente marcados para uso externo.
- Mantenha o equilíbrio e a estabilidade ao carregar ou descarregar a betoneira. Se o tambor da betoneira inclinar ou se você tocar acidentalmente em partes móveis, poderá sofrer ferimentos graves.
- A betoneira possui isolamento duplo. Isso significa que ela é equipada com dois tipos de isolamento completamente independentes que impedem o operador de entrar em contato direto com as partes metálicas dos cabos. Essa medida proporciona um alto grau de proteção contra choque elétrico.

Uso pretendido

A betoneira destina-se ao uso pessoal (faça você mesmo) para misturar concreto, argamassa e gesso.

NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL!

Preparação para o Comissionamento (FIGURAS A-G)



ATENÇÃO! Recomenda-se que 2 pessoas participem do processo de montagem e comissionamento.

- **A Rodas:** Use 2 pinos de retenção (pinos bipartidos) e 2 arruelas planas para cada roda. Dobre cada lado dos pinos de retenção para fora, de modo que não possam se soltar.
- **B Montagem da estrutura:** Com a estrutura deitada de lado, fixe o suporte. Prenda-o com dois parafusos e arruelas passando-os pelos orifícios laterais, seguidos de arruelas planas e porcas no lado oposto. Vire a estrutura e fixe o suporte da roda da mesma maneira. Certifique-se de que todos os parafusos e porcas estejam bem apertados.
- **C Tambor inferior:** Encaixe o tambor inferior com seus braços de suporte nos rolamentos laterais da estrutura. O eixo de maior diâmetro deve ser posicionado no lado oposto às rodas. Ao fixar o conjunto, utilize 2 parafusos com arruelas e porcas para cada rolamento.
- **D Lâminas de mistura:** Existem duas setas marcadas — uma no tambor superior e outra no tambor inferior — que devem ser alinhadas para garantir o posicionamento correto. As lâminas são fixadas com 2 parafusos, arruelas e porcas cada.
- **E Tambor superior:** Posicione a junta de borracha, alinhe os furos dos dois tambores e aperte-os firmemente usando os parafusos.
- **F Roda basculante:** Fixe-o ao eixo usando 2 parafusos.
- **G Caixa de câmbio (caixa de transmissão):** Insira o anel de vedação, deslize a caixa de engrenagens no eixo do pinhão localizado acima do suporte da roda e fixe-a à estrutura com parafusos.

Por fim, verifique novamente se todos os parafusos e porcas estão bem apertados. As vibrações durante o funcionamento podem fazer com que se soltem com o tempo.

Operação



ATENÇÃO! EM CASO DE RUÍDO ANORMAL DURANTE O FUNCIONAMENTO, DESLIGUE A FERRAMENTA IMEDIATAMENTE E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS.



ATENÇÃO! Ligue sempre a betoneira antes de colocar o material no tambor.



ATENÇÃO! Não desligue a betoneira enquanto estiver cheia. O esvaziamento do tambor deve ser feito exclusivamente com ele em funcionamento.

Para obter os melhores resultados, proceda da seguinte forma:

- Coloque a betoneira em uma superfície perfeitamente nivelada, rígida e estável, capaz de suportar o peso total do equipamento carregado. Certifique-se de que as aberturas de ventilação do motor estejam limpas e desobstruídas por poeira ou detritos.
- Ligue a máquina à rede elétrica e coloque o interruptor na posição "LIGADO" (posição I). Ligue o motor sempre que o tambor estiver completamente vazio. É estritamente proibido ligar o motor com material dentro do tambor, pois o aumento da corrente de partida pode queimar os enrolamentos do motor ou romper a correia de transmissão.
- Com o tambor girando e inclinado no ângulo de trabalho (aproximadamente 45 graus), introduza os materiais na seguinte ordem:
 - Uma porção da quantidade total de água;
 - Agregados (areia e cascalho);
 - Cimento;
 - A água restante deve ser adicionada gradualmente até atingir a consistência desejada.
- Após a completa homogeneização, descarregue o material inclinando progressivamente o tambor com a roda basculante. **A descarga deve ser realizada exclusivamente com o tambor em rotação.** Não desligue o motor antes que toda a mistura tenha sido removida do tambor.

A roda basculante com mola, equipada com pinos de travamento, proporciona um controle fácil do tambor, permitindo que ele seja travado com segurança nas posições de mistura, descarga e armazenamento.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção, serviço ou manutenção no equipamento, desconecte o cabo de alimentação da rede elétrica.



ATENÇÃO! Nunca coloque as mãos dentro do tambor enquanto ele estiver girando .

Limpeza

- Limpe a betoneira completamente ao final de cada dia de operação. Mantenha o equipamento limpo. Mesmo o menor vestígio de material deixado no tambor endurecerá e se acumulará a cada uso subsequente, tornando-se cada vez mais difícil de remover. O cimento seco deve ser raspado do tambor.
- Não coloque tijolos dentro do tambor da betoneira para limpá-lo. Não bata no tambor com uma pá, martelo ou outras ferramentas para quebrar a mistura de cimento seca acumulada, pois isso pode causar danos estruturais permanentes à betoneira.
- Ao final de cada sessão de trabalho, despeje um balde de água limpa e algumas pás de brita limpa no tambor. Deixe a máquina funcionar por 2 a 3 minutos. A brita irá remover mecanicamente os resíduos de cimento fresco das paredes internas e das lâminas, sem danificar o tambor. Descarte a mistura e enxágue bem com água.
- As betoneiras com classificação de proteção IP45D permitem que o tambor seja lavado com água com segurança, tanto interna quanto externamente. Não exponha os componentes elétricos da betoneira e/ou os cabos de extensão à água ou umidade direta .

Manutenção

Nossos equipamentos foram projetados para operar por longos períodos com o mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende do cuidado adequado com as ferramentas e da limpeza regular, em conformidade com as instruções acima.

Armazenar

- Guarde a ferramenta elétrica em local estável e seguro, fresco e seco, fora do alcance de crianças, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a ferramenta elétrica da luz solar direta e, se possível, guarde-a em um local escuro.
- Não guarde a máquina envolta em filme plástico ou dentro de um saco plástico, para evitar o acúmulo de umidade (formação de condensação).

Garantia

A garantia cobre todos os materiais dos componentes e defeitos de fabricação, excluindo, mas não se limitando a:

- Peças sujeitas a desgaste resultante do funcionamento normal (escovas de carvão, rolamentos, cabos, etc.).
- Defeitos causados por operação, manutenção ou armazenamento inadequados, modificações não autorizadas feitas no equipamento e custos de transporte.
- Danos materiais e lesões pessoais resultantes do uso inadequado do equipamento.
- Danos causados por líquidos, penetração excessiva de poeira, destruição intencional, uso indevido (uso para fins para os quais este equipamento não foi projetado), etc.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 12/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.